{ یدنجی سنه نومرو ۲۳۸۶ فی ۵ ربیع الاخر سنه ۱۳۰۸ }

فی ٦ تشرین ثانی رومی سنه ۱۳۰٦ وفی ۱۸ تشرین ثانی افرنجی سنه ۱۸۹۰ روز قاسم ایام ۱۲ }

طرق نجات

۱۲۹۹

شرائط اشترا واعلان :

سنه‌لکی مجیدیه بکری غروش حسابیله ۱٦۰ الی آیلغی ۸۵ اوچ آیلغی ٤۵ پوسته اجرتنك سنه‌لکی ۹۰ غروشدر — برنسخه‌سی ۲۰ پاره‌در

بر دفعه‌لق اعلانات بهر سطرندن اوچ تکراری حالنده ایکی و باقا وشرکت وامور صرافیه اعلانلرینك بهر سطریچون بش وحوادث صره‌سنده نشر ایتدیریله‌جك اعلانات معتادیه‌نك بهر سطرندن اون بش غروش آلنور . پوسته اجرتی و پرلماش مکتوبلر قبول اولنمز

مطبعه ومحل اداره‌سی :

باب عالی جاده سنده { ٥٤ } نومرولی خانهٔ مخصوصه‌در

بر هفته‌دن زیاده کونی کچمش نومرونك بهر نسخه‌سی بش غروشدر .

فنون وادبیاته ومنافع عامه‌یی متضمن محررات ومقالاته واغراض وشخصیاتدن عاری هر نوع مباحث وملاحظاته صحیفه‌لرمز دائماً کشاده‌در . اوراق ومحررات وارده‌نك تأخر وعدم درجندن طولایی مطبعه مسئول اولمیه‌جغنی کبی درج اولنمیان مکاتیب واوراقك استردادی ادعاسی دخی قطعیاً مسموع ومقبول اولمز

اجمال احوال

بوکونلرده اوروپاجه الك مهم مسئله لوندره بورسه‌سنده یکدیکرینی تعقیب ایتمکده بولنان افلاسلردر . حتی پرآرالق روچیلدردن صکره لوندره‌نك الك پیوك بانکری اولان (بارینغ بروتر) بانقه‌سنك دخی تعطیل تأدیات ایلدیکی شایعه‌سی‌ده دورانه‌باشلادیغندن اوحالده بالکز لوندره بورسه‌سی دکل عالم تجارت وصرافیك هر برنده‌کی پیاسه‌لرك احوالی فالاشه‌جق وهر برده برچوق مصائب صرافیه ظهوره کله‌جك‌دیه‌قورقولر پیدا اولمشدر .

الك صکره لوندره‌دن النان تلغرافنامه‌لر مألنه نظراً (بارینغ بروتر) بانقه‌سنك تعطیل تأدیات الطش اولدیغی روایتی صحیح اولیوب فی‌الحقیقه بانقه آرژانتین جمهوریتی اهماله‌دن کلیتلی برمقداره مالك بولنه‌رق اخیراً اسهام مذکوره‌نك فیأتلری دوشمسی اوزرینه غایت مشکل برموقعده قالمش اولدیغندن انکلتره بانقه‌سندن معاونت نقدیه طلبنه مجبور قالمش وانکلتره بانقه‌سی‌ده دیکر لوندره بانکرلرندن مرکب برهیئت صرافیه‌نك کفالتی منضم اولمق وبالذات (بارینغ بروتر) بانقه‌سنك مطلوباتی قارشیلق کوسترلمك شرطیله مذکور بانقه‌یه بش ملیون انکلیز لیرامی اقراضنه موافقت کوسترمش وبو صورتله بر پیوك فلاکت ظهورینك اوکی النمشدر . لوندره‌نك الك پیوك بانقه‌سی اعتباریتی محافظه ایتك وتعطیل تأدیات شیئنه دوچار اولمامق اوزره انکلتره بانقه‌سندن استقراض مجبوریتنده دوشر ومذکور بانقه دخی اقراض ایده‌جکی مبالغ ایچون دیکر بانکرلردن مرکب برهیئت صرافیه‌نك کفالتنی طلب ایتمك مجبوریتنده بولنور ایسه لوندره پیاسه‌سنده امنیتسزلکك نه درجه‌دار بولمش اولدیغی وبوحالدهاپراز زمان دوام ایده‌جك اولورسه نه‌کبی مصائب مالیه وصرافیه وقوعندن قورقلمق اقتضا ایده‌جکی محتاج بیان اولمز .

لوندره پیاسه‌سنجه اثاری کوریلن شوقارپشقلق هنوز فوق‌العاده تزاید ایتمامشکین یله پارس بورسه‌سنده عکس تأثیراتی حس اولنه‌رق کچن کون مذکور بورسه‌سنده عموم اسهامك فیأتی لوندره بورسه‌سی‌نه‌کی فیأتلردن یك چوق زیاده دوشمشدر . بوکیفیت لوندره بورسه‌سی شو برایکی هفته ظرفنده خلیجه ضرراره اوغرایوب کسب ضعف ایتمش اولدیغندن بر دن‌بره برحال فوق‌العاده ظهور ایده‌جك اولورسه بورسه معاملاتك کلیاً آلت اوست اوله‌جغی وثمدی‌یه قدر اوروپاده بلکه‌ده بر مثلی دها کورلمامش برمصیبت صرافیه ظهوره کله‌جکی قورقولریك هر برده موجود بولنمسندن نشأت ایلمکده‌در .

**

صره‌سی کلمشکن لوندره پیاسه‌سنه عارض اولان شو بحرانك اسباب حقیقیه‌سی حدودی حقنده قارئلرمزه بعض کونه معلومات اعطاسی فائده‌دن خالی دکلدر ظنندمز . آمریقا غزته‌لرینك بو بابده ویردکلری معلوماته کوره کچن تشرین اول افرنجی آیی ایله ماه حال افرنجینك اوننه قدر نیورق بورسه‌سنده بتون ثمندوفرلرك حصه سندالری کل یوم تنزل ایلمشدر .

مذکور بورسه‌ده آمریقا اسهام وتحویلاتیله آمریقا ثمندوفرلری حصه سندالرینی بشقه برشی حقنده معامله جریان ایتمامکده اولدیغی حالده امریقا ثمندوفرلری تحویلاتنك اکثریسی دفعهٔ یکرمی اوتوز فرانق بردن دوشونجه تنزیل قیمتلرن استفاده‌سی اولانلر اذهان صرافاتی برقاتدها قورقوتمغه باشلامش وبوصورتله هرکس النده بولنان ثمندوفر تحویلاتنی وسائرینی صاتمغه مجبور اولمش اولدیغندن بالکز تشرین ثانینك اونبشی کونی ٦۷۹۰۰۰ واون برنجی کونی دخی ۵۸۵۰۰۰۰ حصه‌سندالری صاتیلوب آلنمشدرکه بورسه‌لرده بورسه‌ده بویله بر معامله کورلمامش ایدی .

(واندر پیلت) کبی بعض پیوك سرمایه‌داران حاصل اولان تنزل قیمتدن استفاده ایتمك اوزره کلیتلی اسهام وتیجور پول تحویلاتی اشتراسنه ابتدار ایلدکارندن معاملات فوق‌العادهٔ رادوستدانك زیاده بوندن نشأت ایتمش وحتی (واندر پیلت) نك بالکز برکونده اوتوز پك تحویلات اشترا ایلدیکی روایت اولنمقده بولنمشدر .

بو کونلرده (نیورق) بورسه‌سی معاملات صرافیه میدانی دکل عادتا بردارالشفا عد اولنه‌بیلیر ایمش . الك پیوك بانکرلردن بریسی ایدیکی زیانك تأثیریله بورسه ایچنده دوشمدرك درحال وفات ایتمش ، درت پیوك بانکر اعلان افلاس الطش ، بورسه خارجنده برچوق آدملر تعه‌لیل تأدیات ایلدیکی کبی ایپك منسوجاتی احتواعطاسیله اشتغال ایدن ایکی پیوك تجارت اوی‌ده ذلهٔ افلاسه دوچار اولمشدر .

اشته امریقانك الك پیوك بورسه‌سنده حاصل اولان شو بحران مدهش مذکور بورسه‌ایله مناسباتی اولان لوندره بورسه‌سی صرافلرندن یك چوقریني‌ده ضرر دیده الطش اولدیغندن بو کیفیت لوندره بورسه‌سنك‌ده کرفتار بحران اولمسنه باعث اولمشدر .

توجیهات

سینوب سنجاغی متصرفلغی مرعش متصرفی سابق سعادتلو دده پاشا حضرتلرینه تفویض مکتوبیٔ داخلیه قلمی متحیران خلفاسندن عزتلو محمد فؤاد ونظام‌الدین بکلره رتبهٔ ثانیه صنف ثالیسی

سیواس ولایتی داخلنده مرزیفون قضاسی بلدی رئیسی رفعتلو غالب افندی‌یه رتبه ثالثه توجیه پیورلمشدر .

نشان

مطبوعات اداره‌سی باش کاتبی وترکیه غزته‌لر سانسور مأموری عزتلو حفظی بك افندی‌یه اوچنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانی

مکتوبیٔ داخلیه قلمی متحیران خلفاسندن عزتلو علی فؤاد بکه دردنجی رتبه‌دن مجیدی

داخلیه نظارتی اوراق اوطه‌سی ممیزی عزتلو رفعت بکه دردنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانی احسان پیورلمشدر .

تلغراف

(ازانس دوقسطنطنیویل)

نیورق ۱٦ تشرین ثانی

سان سالواتوردن ورود ایدن برتلغرافنامه مألنه کوره رئیس بوغران پایتخته داخل اولمشدر . اسایش هر طرفده اعاده اولنمشدر .

ویانه ۱٦ تشرین ثانی

قونت قالنوکیتك الده ابتدیکی موسیو ترقیوبی مخابراتی میانده یونانستان وقره طاغ حکومتلرینك مقاصد جنکجویانه‌یه مبنی عقد اتفاقی ایلدکلرینه دائر برطاقم اوراقك ظهور ایتدیکنه دائر دیاغزته‌سنك نشر ایتدیکی شایعه‌یی اسامدر .

پارس ۱٦ تشرین ثانی

غاریبالدی نامنه رکز اولنمسی مقرر اولان هیکل ایچون پارس مجلس بلدیسی بشیوز یك فرانغك صرفنه قرار ویرمشدر .

پارس ۱٦ تشرین ثانی

بحریه نظارتی بودجه‌سی قومیسیونی کاتبی موسیو ژوروبل ـ رهآس فرانسه‌نك سفاین حربیه‌سی ایله ضابطان بحریه‌سنك مقداری غیرکافی اولدیغنی وفرانسه‌نك ایتالیا المانیا برلکده اولدقری حالده قوهٔ بحریه‌لرندن دها قوتلی برقوهٔ بحریه‌یه مالك اولمسی لازم کلدیکنی واکمال نواقص ایچون ۱٦٤ وسواحلك مدافعه‌سیچون ۲۵ ملیون فرانقك زومی اولدیغندن بحثله فرانسه‌نك مدافعهٔ حقوقی ایچون قوهٔ بریه‌سی کبی قوهٔ بحریه‌سنك دخی مکمل اولمسی لازم کلدیکنی بیان ایلمشدر .

بحریه ناظری موسیو باربه ارائه اولنان اصلاحاتك اجراسنه حکومتك حاضر بولندیغنی وقوهٔ بحریه‌سنك مکمل ارلمسی لازم کلدیکنی بالتصدیق قوهٔ بحریه‌نك ترقیات مطلوبه‌یه ایصالی ایچون چالیشمقله برابر دیکر جهتدن تصرف قاعده‌سنه رعایت اولنه‌جغنی بیان ایتمشدر .

پارس ۱٦ تشرین ثانی

قوهٔ بحریه‌نك اصلاحی حقنده درمیان اولنان تکلیفلرك تدقیق ومعاینه‌سی ایچون برقومیسیونك تشکیلنه مجلس معبوثان طرفدن قرار ویرلمشدر .

بحریه ناظری موسیو باربه اداره‌ٔ بحریه‌جه اجرا اولنان اصلاحاتی تعداد ایلمشدر . اوتوز سانتیمتره جانبده‌کی طوپرلك دانه‌لری هرنوع زرهلری دلکه کافی اولدقری جهتله فرانسه سفائن حربیه‌سنده بویك چاپده طوپرلك استعمال اولنمیه‌جغنی وفرانسه سفائن حربیه‌سنك لااقل ساعتده اون ایکی میل قطع ایده‌بیله‌جك سفائندن مرکب برحاله وضع اولنه‌جغنی ناظر مومی الیه بیان ایلمشدر .

نیورق ۱٦ تشرین ثانی

نیورق وغوستت پازارلرنده امنیت مفقود اولمله کلیتلو حبوبات صاتلمقده‌در . حبوبات فیأتك تنزلی حسبیله ممالك اجنبیه‌یه اخراج اولنق اوزره کلیتلو حبوبات موجوددر .

بکرش ۱٦ تشرین ثانی

۱۸۹۱ـ۱۸۹۲ سنه‌لری بودجه‌سی هیئت وکلا طرفندن تصدیق اولنمشدر . انشای استحکامات ایچون عقدی دردست بولنان استقراضك قاضی بو بودجه‌یه داخلدر .

پارس ۱٦ تشرین ثانی

قانل (ایرو) نك محاکمه‌سی کله‌جك سنه فصل ورؤیت اولنه‌جقدر .

هیئت عدول اعضاسندن برچوغی غزته‌جیلر ایله ایتدکلری ملاقاته مظنونلرك اتهام ایدلمسی تحقق بولندیغنی بیان ایتمشلردر .

ویانه ۱٦ تشرین ثانی

صربستانك ویانه سفیری موسیو سیچیچه روسیه حکومتی طرفندن سن ستانیسلاس نشانك برنجی رتبه‌سندن برقطعه‌سی اعطا اولنمشدر .

پارس ۱٦ تشرین ثانی

تان غزته‌سنك افاده‌سنه کوره انکلتره وفرانسه بانقه‌لری میانده اجرا اولنان معاملات پیوك خشونتی‌یی موجب اولمشدر . بو معاملات فرانسه‌نك قوهٔ مالیه‌سنی ظاهره چیقارمشدر .

ویانه ۱٦ تشرین ثانی

قونت قالنوکینك ویانه‌یه عودتی کونی هنوز تحقق ایتمامشدر .

پارس ۱٦ تشرین ثانی

قرال میلان انکلتره‌یه عزیمت ایدرك اوراده اون بش کون قدر صیدو شکار ایله اشتغال ایده‌جکدر .

**

« ازانس اوریانتال »

برلین ۱٦ تشرین ثانی

پروسیا مجلس مبعوثانی رؤسا وکتیبه‌سی حضور امپراطوریه‌یه قبول اولنمشدر . امپراطور حضرتلری بونلرك تکراراً انتخابلرندن طولایی بیان خشنودی ایدرك صلحك محافظه‌سی تحت امنیتنه اندیغنی سویلمشدر .

روما ۱٦ تشرین ثانی

اوستریا وایتالیا میانده عقد اولنان تجارت معاهده‌سی قوانینی موجب اولدیغی جهتله ایتالیا تجارت اوطه‌لری معاهدهٔ مذکوره‌نك عدم تعدیلنه قرار ویرمشلردر .

پارس ۱٦ تشرین ثانی

(مون مارتر) انتخاباتی بوکون اجرا اولنمشدر . نامزدلر تساویٔ ارایه مظهر اولدقری جهتله انتخابات مکرره‌نك اجراسنه ابتدار اولنه‌جقدر . اثنای انتخاباتده برکونه اویغونسزلق ظهور ایتمامشدر .

مقام مهد علیای سلطنت سنیه دولتلو عصمتلو قادین افندی حضرتلری طرفندن تأسیس مبرات ایله حق احق حضرت خلافتپناهیده استجلاب فیوضات پیورمق مقصدیله شمدی‌یه قدر مصروف اولان همم جلیله جله‌ٔ عالیه‌سندن اولهرق بوکره دخی تربهٔ منیفهٔ حضرت خالد رضی عنه الواحد درونده آویختهٔ موقع تجبیل وتکریم اولان الواح نفیسه‌دن چرچیوه‌ری فرسوده‌لشمش اولانلردن اوتوزبش عددینك چرچیوه‌لریني تجدید وتسریر انظار ایده‌جك صورتده تزیین ایتك اوزره اقتضا ایدن مبالغك صرفنی امر پیورمش اولدقری مهالمسار استخبار قلنمشدر .

ذات سامیٔ صدر اعظمی دونکی کون پراز منحرف المزاج اولدقری جهتله باب عالی‌یی تشریف پیورمامشلردر .

ممالك محروسهٔ ملوکانه‌لرینك هر جهتنی وباخصوص پای تخت سلطنت سنیه‌لری کلزار معموریت وآبادانی حالنه کتیرمك عزم مجددانه‌سنده اولان ذات معلا صفات حضرت ظل اللهینك یوم جلوس میامن مأنوس ملوکانه‌لرندن بوکونه قدر مملکتمزك هر برنده ساحه آرای وجود اولان آثار نافعه‌یه حدونهایت اولیوب آنجق نخبهٔ آمال ملوکانه‌لری اسباب مکملهٔ معموریتك برآن اول ساحهٔ حصوله کتیرلمسی مادهٔ مهمه‌سنه معطوف بولنه‌دیغی جهتله بوکره دخی طرف عالیٔ ملوکانه‌لرندن شرف صادر اولان امر وفرمان معموریت بیان شهریاری اوزرینه پای تخت سلطنت سنیه‌لرنده آفت حریقه اوغرامش اولان محللرك یکیدن تأمین انشامی اسباب ووسائلك استکمالی مادهٔ‌سی طرف حکومت سنیه‌دن موقع تدقیق وتذکره قونلمش ومحال مذکوره‌نك بردها آفت حریقدن مصون قاله‌جق صورتده یکیدن احیا وانشاسی کیفیتلرنده تحت تأمینه النمی ملتزم بولندیغندن موجود ابنیه نظامنامه‌سنك آکا کوره تعدیل واصلاحی وسرمایهٔ لازمه‌لرنده تدارکی حقنده تعاطیٔ آرا وافکار قلنمق اوزره قومیسیون مخصوصی تشکیل قلنمش وبو قومیسیونلرجه اجرا قلنمقده اولان تدقیقات موشکافانه‌نك قریباً عرض عتبهٔ علیای حضرت خلافتپناهی قلنمسی مقرر بولنمشدر .

ازمیردن النان معلومات خصوصیه‌یه کوره مغله سنجاغی ژاندارمه یکباشیسی محمد و پاده بوز باشیسی حاجی محمد بکلره بارادهٔ سنیه ایشدن ال چکدیریلوب اجرای محاکمه‌لرینه مباشرت اولنمشدر .

بکوزوده انشا اولنقده اولان حمیدیه کاغد فابریقه‌سی لوازم انشائیه‌سندن اوچیوز سکسان طونه مقداری اشیای متنوعه‌نك (پررا) نام انکلیز وابور یله لیور پولدن درسعادته کلك اوزره یوله چیقارلدیغی خبر النمشدر .

رومانیاده یپوك تعمیر حوضی اولدیغی جهتله اجراسنه زوم کورین تعمیرات کلیه‌سنك درسعادته‌ترسانهٔ عامره‌ده اجراسی ایچون طرف حکومت سنیه‌دن کوستریلن مساعدهٔ مخصوصه اوزرینه « ٹه‌لیرابه‌ت » نام رومانیا قوروتی درسعادته کلك ایچون بوندن برهفته مقدم رومانیانك قالاص لیمانندن حرکت ایلدیکی وحسابجه نهایت اوچ کونده درسعادته کلمسی مقرر بولندیغی حالده دونه قدر واصل اولدیغی کبی نره‌ده بولندیغنه دائر دخی رومانیا سفارتجه بر کونه معلومات النه‌مدیغندن سفینهٔ مذکوره‌نك قضازده اولمش اولمسندن قورقلمقده بولنلمشدر .

مخدوم عالیٔ صدارتپناهی سعادتلو صبحی بك افندی حضرتلرینك دونکی بازار ایرتسی کونی اسکندریه‌یه متوجهاً حرکت ایتمك اوزره اولدیغی بازلمش ایسه‌ده مشارالیه حضرتلری وابور بولغاسی جهتله دون کیقیوب بوکون روسیه وابوریله حرکت ایده‌جکلردر .

دونکی کون وارنه وتلاصدن شهرمزه کلش اولان وابورلر سکسان اوچ خانه روم ایلی مهاجرینی کتیرمشدر .

مهاجرین مذکوره برایکی کون درسعادته قالدوقدن صکره ولایاته تعیین قلنه‌جق محلره سوق وارسال اولنه‌جقلردر :

(ایسترن تلغراف قومپانی) نام تلغراف قومپانیه‌سنك درسعادت اجتمه‌سی مدیرلکنده بولنان موسیو (ور) بوکره مشهور آرمسترونغ قومپانیه‌سنك درسعادت اجتمه‌لکنه تعیین قلنمش اولدیغندن تلغراف قومپانیه‌سنك اجتمه‌لکنی ترك ایتمش وباشلی باشنه بر اداره آچمشدر .

سلانیك شهرنده محترق اولان محلاتك یکی برپلان موجنجه مجدداً انشاسنه ابتدار ایچون اورو باده برجمعیت سرمایه‌داران تشکیل اولنه‌جق وبو شرکت طرفندن انشا آت ایچون ایجاب ایدن اقچه املاك ایرادیله اودتك اوزره اصحاب املاکه ادائه واغراض ایدلدکدن بشقه ساحل شهرده موجود بولنان زیختملرك یکیدن انشاسنه و (واردار) نهری اطرافنده سدلر تأسیسنه دخی اشبو شرکت طرفندن ابتدار ایدیله‌جك اولدیغنی وبوفکرك وباله‌ده پیدا اولوب سرمایه‌داراندن اکثریسنك اوستریا والمانیا بانکرلرندن مرکب اوله‌جق ایدوکنی (مونیتور) غزته‌سی روایت ایدیور .

دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سی مصارفنی تدقیقه مأمور اولان قومیسیونك مصارف مذکوره‌نك هم حکومت سنیه‌نك وهمده تحویلات عثمانیه حاملرینك منفعتریني محافظهٔ خیلیجه تنزیل وتنقیح اولنه‌بیله‌جکنه قرار ویرمش اولدیغنی (مونیتور) روایت ایدیور .

سایهٔ ترقیوبانهٔ بادشاهیده موزهٔ همایون مدیری عطوفتلو حمدی بك افندی حضرتلرینك غیرت واقدامیلریله چینیلی قصری قارشوسنده انشا اولنمش اولان یکی دائره‌نك قریباً عمومه کشاد اولنه‌جغی مأمول بولنیور .

برعثمانلی وابور قومپانیاسی تشکیلی تصوری شرکت خیریه دخی اشتراك ایتك اوزره دها زیاده قابل اجرا ترتیبات ایله‌ینه موقع مذاکره‌یه وضع اولنمشدر .

بونك ایچون ایجاب ایدن سرمایه لوندره‌دن تدارك ایدیله‌جك وسواحل عثمانیه‌دن بشقه منتهای شرقه دخی وابور ایشلدیله‌جك ایمش .

(مونیتور)

سینهٔ صداقت دفینه‌سی اوچنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانی ایله تزین ایتمش اولان عزتلو حفظی بك افندی بین‌الاقران کیاست ورویت ایله ممتاز بنکان صداقتنشان حضرت ولی‌النعمدن ومطبوعات امورنده کفایت مخصوصه‌سی کورولمکده بولنان شایان تلطیف اذکیادن اولمغله مظهر اولدیغی اثر عالی‌العال عواطف سنیه جله‌جه باعث شکران ومحمدت اولمشدر .

دونکی کون درسعادت لیمانه ورود ایدن بوسته وابورلریله یاوران حضرت شهریاریدن قبول ایتامی رفیق بك وصحیفه دائره‌سی منقش ممیزیسی سعادتلو قوچونی افندی وباب عالی عربی مترجمی عزتلو عبدالرحمن بك ازمیردن . ادارهٔ مخصوصه‌نك (قبلان) نام وابوریله نافعه نظارت جلیله‌سی باش مهندسی عزتلو عبدالرحمن افندی طریزوندن سکسان التی افراد جدیده قره دکرك مختلف اسکله‌لرندن وروسیه بحریه ضابطانندن موسیو قاقاریني ودولت مشارالیها ایستانسلیق باش محرری (قونت بولانجی‌ده‌تورینجلا) اوده‌سادن درسعادته کلمشلردر .

سلانیك ایله استروجه آراسنده واقع برکوپریدن مرور ایتمکده اولان برقطارك بولدن چیقمش اولدیغی اوچه بازلمشدی .

معلومات اخیریه کوره قطارك بولدن چیقمسی کوپریك بیقلمسندن نشأت ایتیوب بلکه کوپری جوارنده صور خطك آلتنی یالامش اولدیغندن قطار اومقعه کلنجه لوقومتیف دورلمش وعسکرلری حامل اولان سکز واغون بریری اوزریه یتشمشدر . شمدی‌یه قدر عسکرلردن بکری کشیك صوده بوغولدیغی واون کشیك جرعه‌دار اولدیغی اکلاشلمشدر . انجق خط بویی هنوز کاملا تمییز نمامش اولدیغندن تلفاتك مقدار صحیحی صکره‌دن اکلاشیله‌جقدر .

قدس شریف بطریقلکنه انطاکیه بطریقی پراسیوس افندینك انتخابه قرار ویرلدیکی بیرانیس غزته‌سی روایت ایدیور .

نطق الطش اولدیغی واصل سمع عالیٔ ملوکانه پورلمسی اوزرینه افندیٔ مومی الیهك حضور معالی نشور ظل اللهی‌یه جلیسله نطق مذکوری قرائتی حقنده امر وفرمان تلطیف بیان حضرت ملوکانه‌لری شرفصادر اولدیغندن مومی الیه جلال افندی امر وفرمان جناب جهانبانی مقتضای عالیسنجه ایفای وظیفهٔ نظیفهٔ عبودیت شعاری الطش وبوبابده شرفریز صحیفهٔ صدور اولان امر وارادهٔ لطف عادهٔ حضرت شهریاری « نمونهٔ ترقی » مکتبی هیئتی حقنده الی قیام الساعه حق شکرانی قابل ایفا اوله‌میان برلطف جلیل عواطف کستری ، برعاطفت بهترین معاونپروری اولدیغندن بوندن طولایی بیان شکران ومحمدتی حاوی اوله‌رق مکتب مذکور مدیری عزتلو نادر افندی طرفندن مطبعه‌مزه تبلیغ قلنمش اولان ورقهٔ منت اساله بروجه آتی درج اولنمشدر :

(عرض شکران)

یك یشاسون پادشاه مقدسمز !
وار اولسون شهریار معززمز !

بوکون هرغنی ، ایشته شودعای صادقانه‌یی ، قلبك الدرین کوشه‌سندن چیقارمق ، ایصال بارکاه رب العالمین ایدیور !

شفقتلی پدرمزك محبیٔ ملت اولان عالی حکمدارمزك سایهٔ اجلالنده ، « ملتك مهر سعادتی » طوغدی : ایشته اولانجه قوتیله تنویر آفاق مسعدت ایلیور !

یارلاق ضیالری چنستان وطنه انعطاف ایتدکجه یکارجه بدایع ازهار ترقی میدانه چیقیور .

« یشاسون پادشاهمز » دعای خالصانه‌سی امت اسلامیه‌نك قلوب صادقه‌سندن ، عکس انداز آسمان اولیور !

بزتشکردن عاجزز ! البته جناب حق اوشهریار محترمی الی الابد مسعود ایدر .

دولت وملتك رفاه وترقیسی ، وجودشوکتلریله قائم‌در ! شبهه‌مز یوقدر که ، فیاض قدرت ، دها یك چوق زمان اوسوکیلی پدری ، افراد ملت اوزرنده دائم ایلر .

بزظلت آباد جهاننده قالمشدق ! او بزی ، دست فلاکتزدن طوتارق ، آسمان دلارای معرفته چیقاردی ، کوردیکمز شو وسعتسرای سعادت ایشته اوقوهٔ عالیه سایه‌سنده حیات بولمشدر .

بودقدر معضلات امور ارا‌سنده ، جهان ترقیك هرکوشه‌سنه ، ـ شعاعات آفتاب سرعتلیه ـ یقیشن انوار عاطفتلرینه حیرتده قالیورز . قلبمز حس منداریله طولی‌در . قادر مطلق اولان جناب حقدن عموم ملته برابر ، عن صمیم القلب استدعا ایدرزکه : آفتاب مقدس دین ودولت اولان ، اوشهریار عالیجهت ، دها یك چوق زمان نشر انوار سعادت ایلسون .

اوت ! هممات مقدسهٔ شهریاری‌یه مقابلهٔ بزده چالیشمه مجبورز : چالیشیورز . حصوله کتیردیکمز آثار صداقت ، اویوك همت قارشوسنده یك کوچك قالدیغی حالده ینه الك یوك لطفلره ، الك عالی احسانلره مستغرق اولیورز .

نصل منتدار قالیالم ؟

سایهٔ اقدس شوکتپناهیلرنده ، مقدمانه چالشدق .

« نمونهٔ ترقی » نك یشدیردیکی صادق بندهلر ، نزد تاجدار یلرنده شایان تقدیر کورلدی .

طوغریدن طوغری‌یه مکاتب عسکریه‌نك عالی قسملرینه قبول اولنماری ایچیون مکتبمزه امتیاز احسان اولندی .

بوعاطفتدن طولایی ذاتاً منتدار لطف وعاطفت ایکن ، شمدی براحسان عالی العالمدها اوغرادق .

حسیات شکرانه‌مز درجهٔ غایه‌ده‌در . قدرت یوق که اونی برقات دها تزیید ایدهلم . بناء علیه بزده غیرتمزی تضعیفه مجبور اولدق . (نمونهٔ ترقی) بوندن صکره انشاء الله تعالی دها لیاقتلی ، دها مقتدر بندهلر یتیشدیره‌جك‌در .

حدمتمزی توسیع ایتمك ، مقصد خالصانه‌سیله ادرنه‌ده برشعبه کشاد ایتدك . ومکتبمز شاکرداندن بولنان (٣٥٤) نومرولی جلال افندی‌یی‌ده ـ نطق اوقومق اوزره ـ اورایه کتورمشدك . بویدی یاشنده معصومك ، ودها شو کوچوجك سنده ، مشاق سفری اختیار ایدرك برهوس فوق العاده‌ایله ملتنه خدمت ایچیون قدا کارلغه قالقشماسی ذاتاً شهریار مقدسمزك علو همتنه دلالت ایتمزی ؟

حال بوکه ، بوکره حضور ملای حضرت خلافتپناهیده یك چوق عطایای سنیه‌یه‌ده مستغرق ایدلدی . جمله‌مز بوعلو همتك بوعاطفتك حیرانی ، مجبور شکرانی‌یز .

همان جناب حق ، اوپادشاه معلایی هیچ بروقت ملت اوزرندن اکسیك ایتمسون انوار همتلریی وجود ترقیدن آیرمسون . بزی هرکون برصورتله بختیار ایدن هممات شهریارانه‌لریی ، وجود معرفتپرورانه‌لریی ، الی الابد پایدار ایلسون که ، بنای علیای سعادت ، صرف اووجود شوکتله قائم‌در .

سلانیکدن مناسترده قدر برشمندوفر خطی انشاسی ایچون موسیو قاوللاریه ویرلمش اولان امتیازك مقاوله‌نامه‌سیله شرطنامه‌سنك برصورتی دونکی کون (مونیتور اوریانتال) غزته‌سی طرفندن نشر اولنمشدر . بومقاوله‌نامه ایله شرطنامه‌نك خلاصهٔ مواد محتویه‌سی شوندن عبارتدر :

آغستوس ، وودینه ، قره‌فریه قربندن ویاایچندن مرور ایتمك اوزره سلانیکدن مناسترده قدر برخط انشا اولنه‌جقدر . مدت امتیازیه فرمان همایونك تاریخ اعطاسندن اعتباراً طقسان طقوزسنه‌در . خط ایکی تمیه متقسمدر ، بری سلانیکدن قره‌فریه‌یه ، دیکری قره‌فریه‌دن مناسترده تمدد اوله‌جقدر . برنجی قسمك مکمل پلانلری ، خریطه‌لری ، کشفیاتی فرمان همایونك اعطاسندن آلتی آی صکره نافعه نظارت جلیله‌سنه تقدیم اولنه‌جغی کبی ایکنجی قسمك خریطه‌لری ، پلانلری کشفیاتی‌ده برنجی آلتی آیك ختامندن اعتباراً آلتی آی صکره تقدیم ایدیله‌جکدر .

مقاوله‌نامه‌نك تعاطیسی تاریخندن اعتباراً اون بش آی ظرفنده انشا آنه باشلانیوب الك زیاده اوچ یحق سنه‌ده اکمال ایتمکی صاحب امتیاز تعهد ایلشدر .

صاحب امتیاز عملیاته باشلاندیغی زماندن اعتباراً امتیاز مدتك ختامنه قدر خطك معاینه وتدقیق مصارفی اولمق اوزره کیلومتره باشنه اوچ یوز غروش التون آقچه ویره‌جکدر .

سلانیکده استاسیون ومشتملاتنی تأسیس ایتمك ، خطی کرکه ، ساحل دریایه وپاخود روم ایلی تمندوفراری استاسیونه ربط ایتمك اوزره املاك شاهانه اراضیسندن بکیرمك ایچیون طوغریدن طوغری‌یه خزینهٔ خاصهٔ نظارت جلیله‌سیله اویوشه‌جقدر .

صاحب امتیاز یکرمی یك لیرا تأمینات آقچه‌سی ویرمشدر .

قومپانیه مأمورلری فس کیه‌جك وممکن اولدیغی قدر تبعهٔ عثمانیه میاندن انتخاب ایدلسنه دقت اولنه‌جقدر .

حکومت سنیه کیلومتره باشنه سنوی ١٣٤٠٠ فرانقدن عبارت حاصلات غیر صافیه تأمین ایدر . حاصلات مذکوره وجوده کلدیکی حالده حکومت سنیه بشقه یردن قارشیلق کوستره‌رك مقدار مذکوره اتمام ایده‌جکدر . حاصلات غیر صافیه‌یی ١٤٣٠٠ فرانقه ابلاغ ایتمك ایچیون کوستریله‌جك قارشیلقك مقدارینه دائر اولان حساباتی قومپانیه هرسنه کانون ثانی آیده ترتیب ایدرك نافعه نظارت جلیله‌سنه تقدیم ایده‌جك وحکومت سنیه دخی بونك تقدیمندن ایکی آی صکره قارشیلق اوله‌جق وارداتی دیون عمومیه اداره‌سنه تودیع ایده‌جکدر .

فرمان همایونك اعطاسندن اعتباراً آلتی آی ظرفنده صاحب امتیاز برینی مناستردن آولونیه‌یه ودیکری ینه مناستردن دراچه قدر ایکی خطك کشفیاتنی اجرا ایده‌جك وحکومت سنیه بو خطلردن هانکیسنی قبول واختیار ایتمش اولدیغنی صاحب امتیازه بیان ایده‌جکدر . خط مذکورك انشاسی مشکل اولدیغندن کیلومتره باشنه وقوعبوله‌جق مصارف بوزالمی یك فرانغی تجاوز ایدیجه تأمینات آقچه‌سی‌ده اونسبتده تزید اولنه‌جقدر . وتأمینات آقچه‌سنك مقداریله خطك نه‌مدته انشا اولنه‌جغنه دائر ایری برمقاوله عقد اولنه‌جقدر .

دونکی بازار ایرتسی کونی ساعت اون بچق قرارلرنده قپان دقیق قربنده حاجی قادین محله‌سنده اون نومرولی خانه‌ده ساکن اورمان مأمورلرندن رفعت افندینك درت یاشلرنده بولسان کریمه‌سی قپان دقیق جاده‌سنده اویناماقده ایکن طوپخانهٔ عامره مکتوبجیسی سعید بکك اوشاغی محمدك راکب اولدیغی بارکیر مزبوره‌یه چارپه‌رق صول الینك پارمغیله صول کوزینك قپاغنی جریحه‌دار ایتمش ومرقوم محمد دردست اولنه‌رق بازورنال باب ضبطیه‌یه اعزام قلنمشدر .

صوفیه‌دن بروجه آتی یازلمشدر :

« بلغار سینود مجلسی اعضاسنك برنس (فردیناند) ه تقدیم اولندیغی کون مشارالیه صوفیه‌ده اجتماع ایدن سینود هیئتك رئیسی اولان روسچق پسقپوسی مونسنیور (غره‌غور) ایله اوزون اوزادی کورشمشدر . معلومات مخصوصه‌مه نظراً مکالمهٔ مذکوره باخاصه بلغار رهبانك قیافتلرنجه اجرا ایدیله‌جك تعدیلات اوزرینه جریان ایتمشدر .

برنس (فردیناند) حربیه مدیریتی ایچون موسیو (پتروف) ی نامزد تعیین ایتمش ایسه‌ده رئیس مدیران موسیو (استانبولوف) بر بشقه‌سنك یعنی پترسبورغ حربیه مکتبنده اکمال تحصیل ایدوب براز وقتدنبرو حربیه مدیریتی معینده بولنمش اولان ارکان حربیه یکباشیلرندن موسیو (صاووف) لنامزدلکنی تأیید وترویج ایتمکده بولنمشدر . مومی الیهك مدیریت مذکوره‌یه تعیینی محقق عد اولنیور .

اوستریا ـ مجارستانك صوفیه بولنیقه مأمورینك قریباً استحصال مأذونیتله صوفیه‌دن مفارقت ایده‌جکی بین الضباط سویلنیور وبوکادرلودرلو معنالر ویریلیور .

صرب بولنیقه مأموری موسیو (اشتانیچ) بلغراددن صوفیه‌یه عودت ایتمش وبوخصوص دوچار هیجان اولمش اولان افکاری بردرجه‌یه‌دك تطمینه مدار اولمشدر .

محکمهٔ استیناف تجارت قسمی اشبو یك اوچیوز الی سنه‌سی تشرین ثانینك اونجی جمعه ایرتسی کوندن اعتباراً ساعت الیده اچیله‌رق معاملات داخلیه ایله اشتغال اولندقدن صکره ساعت یدیده محاکمه‌یه بدأ ومباشرت اولنه‌جغی وطرفیندن هرقنغیسی احضار نامه‌سه معین اولان ساعتده حاضر بولنماز ایسه حقنده معامله‌ٔ قانونیه‌نك اجرا ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

اسکدار بلدیه دائره‌سی مرطبیی حسنی یك افندی کچن بازار ایرتسی کونی دخی مذکور دائره قارشوسنده کائن ملکیه رشدیه‌سنه عزیمت ایدرك طلبهٔ موجوده‌یی بالمعاینه ایچیرندن آتشیمز بولنان اوچ درت افندی‌یی آتشلامشدر .

خارجیه

مانچستر پوست غزته‌سنك افاده‌سنه کوره برنس بسمارق ایمپراطور برنجی ویلهلمك ترجمهٔ حالی عنوانی ایله برکتاب نشر ایتمکه قرار ویرمشدر .

(تان) غزته‌سی شهر تشرین ثانینك اون دردی تازیخیله مورخاً رومادن شو تلغرافنامه‌لری الوب نشر ایتمشدر :

« (وایتقان) ه اختصاصی معلوم اولان (مونیتور دوروم) غزته‌سی المانیا باش وکیلی جنرال (فاپریوی) نك ایتالیایه سیاحتدن اصل مقصد المانیا ایمپراطوری ایکنجی (ویلهلم) ك همشیره‌سی برنسس (مارغریته) نك یکرمی‌یر یاشنی اکمال ایتمش اولان ایتالیا ولی عهدی برنس (ویفتوراماتوئل) ایله ازدواجنه موافقتنی حاوی اوله‌رق یازمش اولدیغی نامه‌یی ایتالیا قرالی (هومبرت) ه تسلیمدن عبارت اولدیغنی اعلان و بیان ایلمشدر .

اشبو معلوماتك درجهٔ صحتنی شمدیلك تقدیر ایده‌مز ایسه‌ده برمنبع موثوقدن الدیغم معلوماته استناداً ایتالیا قرالیچه‌سنك اوغلنك ازدواجی اوزرینه بحث اچلدیغی برصره‌ده بونك ایچیون ولی عهد مشار الیهك یکرمی درت یاشنه دخولنه انتظار لازم کلمه‌جکنی افاده و بیان و برنسس (مارغریته) دن بحث آچلمسی اوزرینه (ساووا) خاندانی اعضاسی میانه‌سنه هیچ بر پروتستان برنسسك دخول ایتمش اولدیغندن بحثله مشار الیهانك قبولیك مذهبنه دخولی اقتضا ایده‌جکنی جواباً ایتمش الطش ایدوکنی وایمپراطور (ویلهلم) ك دخی همشیره‌سنك تبدیل مذهب ایتمسنه رضا وموافقت کوستره‌دیکی اجلدن اشبو مشکله غلبه قابل اولمیه‌جق کبی کورندیکنی عرض واشعار ایدرم .

* *

انتخابات صکره ایتالیا وکلاسنجه برتبدل قسمی وقوعبوله‌جقدر .

وکلادن موسیو (فنالی) ایله (میچه‌لی) نك مأموریتلرینی ترك ایده‌جکری محققدر . موسیو (لوچاتی) مالیه نظارتنه تعیین اولنه‌جق وموسیو (فریسپی) دخی منحصراً امور اجنبیه ایله مشتغل اولمق اوزره داخلیه نظارتنی ترك ایلیه‌جکدر .

(قرالیچه‌مالی) نك شهر تشرین ثانینك اون دردنجی کچن جمعه کونی اقامتکاهنده عقد ایتمکده اولان مشورت ایتمش اولان اوداسنك اخطار ونصیحتی اوزرینه (اسقوپچینا) مجلسنه برمخطره اعطاسنه قرار ویرمش وبوورقه‌نك شهرحال رومینك یکرمنجی کونی مجلس مذکوره تودیعی مقرر بولنمش اولدیغی بلغراددن خبر التمشدر .

انکلتره قرالیچه‌سی (ویفتوریا) نك کلمه‌جك شهر مارته طوغری (فلورانسه) شهرینه ورودی منتظر اولدیغی اورادن النان برقطعه تلغرافنامه مألندن اکلاشلمشدر .

« تان » غزته‌سنك برلین مخبری نیم رسمی تکذیباته رغماً زراعت ناظری موسیو (لوچیوس) نك سربستیٔ مبادلات قصورینه مبنی اجنبی حیواناتك ادخالی ممنوعیتك الغاسی ایله مأ کولاتدن آلنان رسوم دخولیه‌نك تنزیلی فکرینه اشتراکدن بالامتناع مأموریتدن استعفا ایدرك برلیندن حرکت ومفارقت الطش ایدوکنی منسوب اولدیغی غزته‌یه باتلغراف خبر ویرمشدر .

پترسبورغده چیچك خسته‌لغی شدتله حکمنی اجرا ایدرك برچوق نفوسك تلفنه سبب ویرمش اولدیغنه مبنی منحصراً چیچك چیقارانره باقلمق اوزره ایکی خسته‌خانه تخصیصنه مجبوریت کورنمش ایدوکی محلندن واسطهٔ تلغراف ایله خبر التمشدر .

ممالك محتمهٔ امریقاده (قالیفورنیا) ایله (اوره‌غون) اراسنده‌کی خط اوزرنده بردهشتلو تمدد وفر قضاسی وقوعبولمشدر . برکوپرینك انهدامیله اوزرندن کچن ترن اوچش وبوسببله درت یولجی تلف واکثریتسنك جریحه‌سی آغر اولمق اوزره یوزکشی یاره‌لنمشدر .

نیورقدن النان برقطعه تلغرافنامه مألنه نظراً رئیس جمهور موسیو (هاریسون) خارجیه ناظری موسیو (بلدن) ومتنفذین اعیان ومعبوثلردن بعضلری ایله بالدفعات اجرای مذاکره ومشاوره ایتدکدن صکره (ساق کیتله‌ی) لایحه‌سنجه اجرای ایجاب ایدن تعدیلاتی قرارلاشدیرمغه مأمور برقومیسیونك تعیین وتشکیلنی امر ایتمشدر .

(سن ـ جیمس غازت) نك فرانسه طرفندن (تر ـ نو) اوزرنده‌کی حقوقك ترکی مقابلنده انکلیز مستملکاتندن برینك فرانسه‌یه ترکی حقنده اجرای مذاکره اولنقدده ایدوکنه دائر ویردیکی حوادثی (استاندار) غزته‌سی تکذیب ایلیور .

المانیا ایمپراطوری (ویلهلم) ایله بلجیقا قرالی (لئوپولد) نك فلنك دولتنك (قونغو) یه ادخال اولنه‌جق امتعه‌دن کمرك رسمی اخذ واستیفاسنه مخالفتده اصرار ایده‌جك اولدیغی حالده المانیا طرفندن (قونغو) یه ایشله‌یه‌جك واپورلرك بعدما (فله سینك) نام فلنك اسکله‌سنه اوغرادلیوب (آنورسه) اسکله‌سنه اوغرادلمرینه (پوتسدام) ده قرار ویرمش اولدقلری فلنك غزته‌لرندن برنده کورلمشدر .

کراسته حوله‌سیله روسیه‌دن مارسلیایه کلمش اولان (بارادوقس) نام اوچ دیرکلی سفینه هوانك شدتله وزانی سببیله مارسلیا جوارنده‌کی ریختم اوزرینه دوشمش وخیلیجه‌ده زده‌لنمش ایسه‌ده لیمانده واپورلر یتشدرك کندیسنی لیمانه چکمشلردر .

پارسده برنجی محکمهٔ حقوقده کچن کون تحف بروقعه ظهور ایتمشدر . تجاردن برینه پوجك برتجارت دعواسنده کندی حقوقنی بالذات مدافعه ایلمك اوزره محکمه طرفندن مأذونیت ویریلیوب مومی الیه دخی مدافعه‌سنی درمیان ایتمك اوزره باردسسوسنی چیقاروب یانی باشنه قومش ومدافعاتنی بسط ایله سوزینه خاتمه ویردکدن صکره باردسسوسنی ارامش ایسه‌ده سامعیندن برینی الوب کتدیکی جهتله بوله‌مامشدر .

مجارستانده (پیستریج) شهری اوکندن مرور ایدن (وا آغ) نهری اوزرندن مرور ایدن بر صال دورلمش اولدیغندن اوزرنده بولنانلردن اوتوزکشی نهرده بوغولوب جسدلری چیقارلمش ویکرمی درت کشی قورتارلمشدر .

تشرین ثانیٔ افرنجیسنك اون الکنجی کیجه‌سی لوندره‌ده (ومله‌نغتون) قشله‌سنك متأهل عسکرلر طرفندن مسکون بولنان قسمنده برحریق وقوعبوله‌رق اکثر عسکرلر ایله قاملیاری بنجره‌لره وضع اولنان اطفائیه مردیونلری ایله قراره مجبور اولمشلردر . بوصورتله یکرمی بش کشی جریحه‌دار اولمشدرکه بونلردن آتیلنلر یاره‌لری پك آغیردر .

« ورم خسته‌لغنك دفعنه علاج »

برلینده ١١ تشرین ثانی تاریخیله کشیده اولنان تلغرافنامه‌لره نظراً مشهور (دوقتور قوخ) ورم خسته‌لغنه دائر اولان کشفیاتنی برقاج کونه قدر نشر ایده‌جك ایمش .

بوعلاج یاخود لنفا ابتدا ظن اولندیغی قدر بهالی اولمیوب کوچك برشیشه‌سی یکرمی بش مارقه صاتیله‌جق ایمش .

علاج مذکورك دری وکیك ورملری وکوکس علتی ایچیون فائده‌سی اوله‌جغی محققدر . روایت اولنیور . بوعلاج اولا ورم میقروبلرینی اتلاف ایلیور ایمش .

انسانك یوزنده وقولنده چیقان قرحهٔ آکله ویاخود ینه برچه بوعلاجله‌بش کون ظرفنده شفا بولیور اولیور ایمش .

فقط فرنکی علتنه بولنلغا ایله آتشی ایدلمسی فائده ویرمه‌مامشدر .

(فرانقفورت) شهرنده (دوقتور کیبرج) یوزنده قرحهٔ آکله‌یه یاخود پنیرجه‌یه مبتلا اولان برخستهنك فوطوغرافرهسی چیقاردقدن صکره کندیسنده (دوقتور قوخ) نك مداواتنی تجربه ایتمش وبونك نتیجه‌سی غزته‌لرده نشر اولنه‌جق ایمش .

برلینده متورم اولان عسکرلر ایچیون (دوقتور قوخ) نك نظارتی التنده بر خسته‌خانهٔ مخصوص کشاد اولنه‌جق ایمش .

« فرانسه‌ده طولون شهرنده وقوعبولان »

« برقاجعه »

برقاج کوندن برو (طولون) شهرنده وقوعبولان برفاجعه فرانسه‌ده عدلیه مأمورلرینی پك چوق اشغال ایدیکندن هرکس ایچیون سرمایهٔ قیل وقال اولمشدر .

شویله‌که بحریه ضابطلرندن (موسیو ژونکیئر) ه امضاسز برمکتوب یازیلوب زوجه‌سی حقنده بعض اخباراته بولنمش اولغله مرقوم زوجه‌سنی تطلیق ایچون محکمه‌یه مراجعت ایتمش ایسه‌ده ایشك غریبی اولمق اوزره مؤخراً مرقومه ایله باریشدیغی متواتر اولمشدر .

ذکر اولنان مکتوبی یازدیرمقله مظنون اولان (موسیوفورو) تحت توقیف واستنطاقه التمشدر .

یالکز (طولون) بلدیه رئیسی‌نك قاملیاسیله سرکاتبنه توقیفخانه‌ده (موسیو فورو) ایله کورشمرینه مساعده ایدلمشدر .

(موسیو فورو) تبریهٔ ذمته چالشوب کندیسی طولون مدعی عمومیسنك تبدیل اولنمسی ایچیون اورانك مبعوث واعیانی معرفتیله عدلیه نظارتنه بالمراجعه غرض ایچون کندیسنك اتامنه قیام اولندیغنی ادعا ایتمشدر .

مرقوم موسیو (ژونکیر) ه یازیلان مکتوبك مادام (اودیر) نك خانه‌سنده لطیفه مقامنده یازلدیغی دخی روایت اتلمشدر .

مکتوب مذکورده مادام (ژونکیر) نك پردوستی بولنوب کبه قالمش ایسه‌ده اسقاط جنین ایدلدیکی حکایه ایدلمش ایدی .

مکتوب مذکور مادام (اودیر) نك خانه‌سنده ساکن مادموازل (آنایس) ه یازدیریلمش ایمش مادموازل (آنایس) امتنطاق اولندقده موسیو (فورو) نك مادام (ژونکیرا) ایله مناسباتی بولندیغنی و (لور) نامنده برایه قادینه کیتمسی ایچیون اخبار ایتدیکنی سوینلمشدر .

برروایته کوره اسقاط جنین ایدیلوب جنین بر شیشه‌یه قونمش وصندال ایله کزمکه چیقیلوب دکره اتلمش ایمش .

فقط صندالجی (سیقار) استنطاق اولندقده معلومات ویرمه‌مامشدر .

مستنطقك روایتنه کوره کچن اغستوسده موسیو (فورو) نموزلك طقوزنده وقوع بولان اسقاط جنین ایچیون مادام (ژونکیئر) دن بش یك فرانق حق سکوت طلب ایتمشدر .

(موسیوفورو) فرماسون اولدیغندن بوپاره‌یی الدیغی حالده فارماسون لوجه‌سنه ویره‌جك ایمش .

تشرین ثانینك اون ایکیسنده (طولون) ده اوچ شاهد دخی استنطاق اولنمشدر .

(مادموازل آنایس) کچن ایلوله‌ده (مادام اودیر) نك خانه‌سنده (موسیوفورو) نك متزسی اولان (مادام ژونکیئر) ایله قطع علاقه ایتمك افکارنده اولدیغنی بیان ایدرك (موسیوژونکیئر) ه ذکر اولنان مکتوبك یازلمسی تصمیم اولدیغنی سوینلمشدر .

مکتوب مذکورك متنی (مادام اودیر) طرفندن سو یانوب (مادموازل آنایس) دخی یازمش و (موسیوفورو) یه ویرمش واودخی بعض برلرینی تصحیح ایتدکدن صکره بعض شیلر افاده ایتمشدر . فقط مؤخراً بومکتوب کوندرلیوب (مادام اودیر) ده قالدیغندن

متنوعه

« نصف النهار بحثلری »

(مابعدی)

دیرلرکه لانزاروت اطه‌سنده تعدد ازواج واقع اولوردی و بعض قاریلرك اوچ‌ـ‌قدر قوجه‌لری بولنورایدی وقار اطه‌سنده ایسه مسافرایله صاحب خانه‌نك مبادله‌ٔ زوجات بولنده مسافر پروراکلری وارایدی . تعریف اطه‌سنده ایسه فقط برقاوی النه‌بلوردی . وازدواجده قاریلك رضاسی مشروط اولمغله برابر امر طلاقی کرك قوجه وکرك قاری طرفندن اجرا اولنه‌بلوردی . بوك قاریا اطه‌سنده زوجات ایلك دفعه رهابین وامرایه عائد ایدی .

اهالیٔ خالدات جنلره وطاغلره ومتابع وبلوطلره عبادت ایدرلردی . بونلرك ایچنده اهل اسلام دخی بولندیغی وحتی لانزاروت حمکمدارلرندن بر ینك مسلمان اولدیغی منقولدر .

غائشلر یهودیه‌سنه چیقارلردی . امام مخصوصهٔ دینیه‌ده بین الاقوام ترك مخاصمه ومقاتله اولنه‌رق هردرلو خصومت برطرف ایدیلور وهرکس بربرینه دوست اولوردی .

راهب وراهبه‌لره زیاده احترام اولنوب بوك قاریا اطه‌سنده بر قایقان بولنوردی که بعضلری بونکله‌یی عربلرك فقیه‌کله‌سندن کله‌دیرلر . وبوندن بشقه برده امور سیاسیه مأموری بولنوردی .

وبعض بیوت مقدسه‌ده بنات ابکار عبادتله مشغول ومنزوی اولورلر ایدی . واهل خالداتك دوملو ایمك وملجیلری صیانت اتلك کبی عادتلری وارایدی .

تعریف اطه‌سنده جمیع اراضی بالوارثه (منسای) یعنی حکمدارلره عائد ایدی . رهابین امور سیاسیه‌ده مشایخ ایله مشورته قبول اولنور ایدی . تعریف اطه‌سنده مومیالر بولنمشدر وبوومیالر مصر اصولنجه یاپلش اولدیغی کورلشدر .

اهل خالدات برمیچق عصردن زیاده قورصانلره واستیلاکارانه قارشو مدافعه ایتدکاری حالده طاشدن وصوپادن واوجی آتشده یاقیلوب سرتلشدیرلهرك ویاخود اوچنه سیوری برکیك طاقیله‌رق استحضار اولنان حربه‌لردن بشقه سلاحلری یوق ایدی . بوحاربات دائمه ایله برطرفدن مقتول وبرطرفدن اسپاناده صاتلق اوزره اسیر ایدلدکلری وبرطاقمی دخی برحال اسارته دوچار اولامق اوزره اعدام نفس ایدرك بقیه‌سنك برچوغی دخی (مودوغرا) دنیلان اوپقو خستغلی ایله کیدهرك قالمش اولان اقل قلیلی دخی واقیز ایدیلوب اسپانیولاره قارشو برلغله بوقومدن اثر قالمدی .

اسپانیولرك غائش قزلری ایله ازدواج ایدنلردن جزائر مذکوره‌ده مختلف نسلار ظهور ایتمدی . بونسلار جزائر مذکوره اسپانیولاری اره‌سنده قولایلقله تمییز اوانه‌یلوب بونلر اجدادلری کبی ظریف وادیب وساده‌رو وخوجخو اولهرق فضائل طبیعیه ایله متصفدرلر چیچکله وقوقوزه وتعنی یه مائلدرلر .

حالا بعض چیچکلرك وبوچکلرك وآلانك وقاملیارك استعمالنده غائش لسانی کلماتنی استعمال ایدرلر . اجدادلری بنك قاب وقیحافتر ینه وآلتونه مشابه اشیالری واردر . اجدادلری کبی سودی طلومه طولدیره‌رق چالقایه چالقایه باغ چیقاریرلر وانلر کبی دوکونرده زوجانه حبوبات صاچدق رسمنی ایفا ایدیرلر .

اورو پالیر جزائر مذکوره‌ده مختلف صورتده منتشر اولوب نورماندیا وغاسقونیالیر اوراده صکره‌دن تکثر ایدن اسپانیولاره نسبتله ازلقدر . تعریف اطه‌سنده ایرلانده مهاجرلری دخی واردر . بالما اطه‌سنده اکثریا فیلاندر مهاجرلری ساکن اولمشدر . جزائر خالداته قورصانلر ودوقالار وحتی مشهور نلسون تعرض ایتدکاری حالده اسپانیولر مدافعه ایتمشدر .

قناریا اطه‌لرنده زراعت وصید ماهیدن بشقه صنعت یوق کیدر . غایت کوزل شکر وشراب اخراج اولور ایکن عارض اولان خسته‌لقدن باغلر یوزلغله اهل زراعت باغچیلغی ترك ایله بویا یتشدیرمکه تشبث ایله صکره‌دن بویولده چوق ترقی ایتدیلر . برارالق توتون دخی یتشدیردیلر . جوباتدن بشقه صوغان وپاتاتا یتشدیرلمکده‌در . سنه‌دن سنه‌یه نفوس ترقی ایتدکجه محصولات زراعیه کفایت ایتیوب خلق هجرت ایتمکه مجبور اولمقده وحالبوکه قناریا اطه‌لرینك اعتدال هواسنه الیتمش اولان بوخلق ممالك اجنبیه‌ده قولایلقله خسته‌دوشمکده‌درلر .

قناریا اطه‌لرینك باشلاغیجی آلغرانزا جزیرهٔ صغیره‌سی اولوب طاشلق وایکیوز سکسان التی مترو یوکسکلکنده برتپه‌جکی حاویدر . وساحل شرقیسنده وتقریباً ۲۹ درجه ۲۳ دقیقه عرض شمالیده وغرنویجدن اعتباراً تقریبا اون اوچ بچق درجه طول غربیده بولنان برفناری واردر . وبونده فقط برقاملیا ساکن اولوب قوش طوتمق وبویا اعمال اولنان برنوع یوصونی طوپلامق ایله مشغولدر . بونك جنوبنده موتنا نافلارا قیاس قائم اولوب سکسان درت مترو ارتفاعنده بولنور . وبالتجیلرك یاقدقلری برنوع اوت ایله مستوردر .

غراسیوزا اطه‌سی دخی لانزاروت اطه‌سندن طارپرقال ایله آپرلمشدر .

بواطه اولدن اورمانله مستور اولدیغی حالده صکره اغاجلر قطع اولندیغندن بربوك قسمی قوم ایله اورتلمشدر . لانزاروته اطه‌سنك برقسمی دخی بویله‌جه قوم ایله مستوردر . لانزاروته اطه‌سنده طاغلرك شیوری اوزرنده براغاج بولنیوب منبعلر دخی نادر اولدیغندن سکنه‌سی قیو وصوهنج قوللانورلر . لانزاروت اطه‌سنك طاغلرنده کنیس اوبوقلر ومغاره‌لر واردر . وبعض طرفلرنده زمین سیم سیاه اولهرق شورداره بوراده وولقان قراتلری (یناز طاغلرك اغزلری) ولاولر (یناز طاغلردن جریان ایدن مذاب مواد ترابیه ومعدنیه) مشهود اولمغله برمنظره مخوفه تشکیل ایدر . آتش طاغی دنیلان قراتر اوزرینه یغمور طاملهلری دوشونجه تخر ایدر وصیحیاق لاولرك اوزرینه برتخته پارچه‌سی اتیلسه اول ساعت نار لاو جریانلری اره‌سنده ۱۸۳٤ ده برانده‌فاع برکانی واقع اولمشدر . بوراده زراعته الك الویرشلی اراضی رطوبتی بردرجه‌یه قدر حفظ ایدن رماد برکانیه‌در .

فرتوتورا اسکیدن اربابی تسمیه اولنوب لانزاروته‌دن اون اون ایکی کیلومترو کنیشلکده برقال ایله ایرلمشدر . بوقالك درینلکی ایکیوز مترو قدردر . وبوقالك جنوب طرفنده‌کی مدخلنده وفرتوتورا جهتنده بوقانیا اطه‌سی بولنوب بونده غایت کنیش برقراتر واردر واندە یالکز قنار بکجیلری ساکندر . لانزاروت اطه‌سی دخی فرتوتورا اطه‌سی کبی مقسی ومکدر اولوب اغاجدن خالیدر لکن نسبةً صویی چوقدر اهالیسی ازدر .

بوك قاریا اطه‌سی اسمی کبی دیکر اطه‌لردن بوك دیمك دکلدر بونده جام اورمانلری بولنوب دیکر اطه‌لردن زیاده غلبه‌لکی واردر . لاسیالما بوجزیره‌نك مقر حکومتی اولوب جزائر خالداتك قصباتندن الك بیوکدر . بوشهرك یاضی ودوز طاملی اولری برعرب شهرینی اندیرر . بربندن خالص صو کلوب شهرده عربه یولری دخی واردر . ومانشلری واردر .

تلت شهری ایکنجی درجه‌ده برشهر اولوب پالمانك جنوبنده واقعدر . کوزل پورتقالی اولور .

تعریف اطه‌سی جزائر خالداتك الك بیوکیدر وبونده تید تپه‌سنده‌یعضاً ملتهب لاوکوریلور . بوجزیره‌نك بر بوك قسمی لاو ورماددن تشکل ایتمکله برابر منبت وادیلری دخی واردر . شمدی بواطه‌نك انفه‌برونده تقریباً یکرمی سکز بچق درجه عرض شمالیده وغرنویجدن تقریباً اون التی درجه طول غربیده وبر نجی درجه‌دن برفنار بولنقده‌در . وبحر محیط اطلاسیده‌کی بنار طاغلرك الك بیوکی دنیله‌یلن تنه‌ریفده‌کی طاغ اولوب بونك تید دیلان تپه‌سی اوچیبك پدیبوز اون بش مترو ارتفاعنده‌در . وبوطاغك باشی بلوطلری کچدیکندن اکثریا تپه‌سندن دکز کورنمدیکی حالده سما صافی وکواکب براق کورندیکنی روایت ایدرلر .

غائشلرك تید طاغنی تقدیس ایله انك نامنه یمین ایدرلر وانك قراتر ینك درونده قایوطه نام اله ساکن اولور اعتقاد ایدرلر ایدی . وبوتید یاخود ایتیدل ویا السید وقایوطه کلمه‌سی دخی غیا کلمه‌سیله تفسیر اولنه‌یلور . بوطاغده‌کی اندفاعات سیرك واقع اولور وقیشك طاغك زروه‌سنی احاطه ایدن قارلر نادراً اندفاعات ایله اریر .

تعریف جزیره‌سنك مقر حکومتی اولان سانتافروز غائشلر اسکیدن غزه دیدکلری شهرلری اولوب بوك قاریانك مقر اداره‌سی ایله رقابت ایدر .

غومار جزیره‌سی تعریف اطه‌سندن یکرمی سکز کیلومترو بربعده‌ده واقع وشکلا بوك قاریایه بکزر واورمانلری اندن زیاده‌در . وصویده بولدز . بالما اطه‌سی دخی نسبةً غلبه‌لك برجزیره‌اولوب اسمر کوزه‌لی قزلر بنك حسن وظرافتی مدح اولنقده‌در .

هیدرو یاخود تیور اطه‌سی دنیلان جزیره تقریبا یکرمی یدی بچق درجه عرض شمالیده‌در وتقریبا غرنویجدن اون سکز درجه طول غربیده واقع اولهرق جزایر خالداتك کوچوکی والك منتهاسی اولوب انده اهالیٔ قدیمه اولان بنی باشرمومیاری بولنمشدر .

قناریا اطه‌لری اسپانیانك برولایتی عد اولنوب مجموع نفوسی ایکیوز سکسان یك ومساحهٔ سطحیه‌سی یدی یك یدیوز التمش کیلومترودر دیرلر .

بردرجه‌یه قدر نصف النهارك نه‌دیمك اولدیغنه ومبدء طول عتیقك نمری اولان جزایر خالداته دائر تفصیلات اعطا اولنمش اولدیغندن شمدیده نصف النهارك نه‌وقتلر ونره‌لرده اولجه‌لمش اولدیغی بحثنه کلملم .

(مابعدی وار) علی سداد

« ایکی کتابلر »

غزته‌مز باش محرری سلانیکلی توفیق افندینك آثاری

اوچ روس واوچ انکلیزك افریقاده سیاحتی (برجزئی برغروشه . غایت مکمل رسملرله صورت نفیسه‌ده طبع اولنوب . دردنجی جزئی چیقدی)

۷ نومرولی حبشخانه اوطه‌سی (برجزئی برغروش . صوك درجه‌ده صنعتلی . مراقلی برروماندر . اون ایکنجی جزئی چیقدی)

پارس فاجعه‌لری ختام بولمش تکمل برروماندر . (فیاتی ٤۷ غروش)

لاویقونتس ژرمه‌ن (پارس فاجعه‌لرینك ذیلیدر . فیاتی ۳۳ غروش)

دکرمن جنایتی (۱۲ جزؤلك بر روماندر . ۱۱ غروش)

سودا فاجعه‌لری (کوچك ملی روماندن مرکبدر . فیاتی ۱۰۰ پاره‌در . مشئوم مسافرخانه (۹ نجی جزئی شراولنمشدر . اجزای سائره‌سی ده پدرپی چیقه‌جقدر)

*
* *

« ایکی لوحه »

عنوانیله محمد انیس افندی طرفندن بوکره کوچك براتر ادبی میدان انتشازه چیقمشدر .

درسعادت صو شرکتنك اعلانیدر :

اورته کویدن بدأ ایله بوغاز ایچنك روم ایلی قطعه‌سنده هرنه شیئه صرف اولنور ایسه اولنسون پالکز موسم صیفده یازلق اولهرق کویلرده اقامت ایدنلر ایچون التی ایلق صو وریله‌یله‌جکی وفضله صرف اولنان صویك بهر متروسی مکعبی بوآنه دکین درت غروشه ایکن بومثللو آبونه‌لر ایچون فیئات مذکوره‌نك التمش پاره‌یه تنزل ایتدیکی وبوبابده تفصیلات سائره استحصال ایتمك ایسته‌ینلرك غلطه‌ده وویواده سوقاغنده ٤۲ نومرولو محله‌دە شرکت مذکوره‌نك اداره خانه‌سنه ویاخود استانبولده عتیق علی پاشا سوقاغنده ۳۰ نومرولو محل مخصوصه ویاکرچ برونده وارنبود کونده‌کی حوض مأمورلرینه مراجعت ایتمکی بوکره درسعادت صو شرکتی طرفندن اعلان اولنور .

غلطه بورسه‌سی

فی ٥ تشرین ثانی سنه ۱۳۰٦

پاره	غروش	
۲٤	۱۹	دردنجی ترتیب اسهام عمومیهٔ مبدله
۳۳	۷۸	تحویلاتی عثمانیه
سانتیم	فرانق	
۷٥	۷٦	روم ایلی تمدن وفرتحویلاتی
٥۰	٤۰۲	تحویلات ممتازهٔ عثمانیه
۷٥	٤٥۳	تحویلات ممتازهٔ عثمانیه‌کرك
۰۰	٤۱	برنجی ترتیب مبدله
½۳۷	۲۲	ایکنجی « «
½۲۰	۱۹	اوچنجی « «
پاره	غروش	
۲٥	۱٤	بانق عثمانی حصه سندانی
۳۰	٦	درسعادت بانقه‌سی حصه سندانی
۳۲	٤	قامبیو واسهام « « «
۳٦	٤	شرکت عمومیهٔ عثمانی بانقه حصه‌سندانی
۲۰	۹	اعتبار عمومی « « « «
غروش	لیرا	
۳٥	٥	درسعادت ترامواى شرکتی مسکوکات
پاره	غروش	
۳۰	۱۰۲	التیلق نصفی
۲۰	۱۰۲	بشلك
۰۰	۱۰۰	متالك
۳۰	۱۰۷	سیم مجیدیه
۳۰	۱۰٦	« چارکی
۳۰	۱۰۱	« اقسامی
۰۲	۸۷	فرانسز آلتونی
۳۲	۱۰۹	انکلیز «
۱٥	۹۱	پول
۱۰	٥۱	قره‌میس
٥۷	۷	قاربون قائمه‌سی

« مهم اعلان »

(امراض جلدیه‌نك دفعیچون نوایجاد حبلر)

(ومرهم)

(جمعیت طبیهٔ ملکیهٔ شاهانه جانبندن)

(مأذونیت ویرلمشدر)

– اجزاجی فلیکس ترجانك تهیه کرده‌سیدر – اشبو حبلر ومرهم امراض جلدیه ایچون وبالخاصه « اکزما » یعنی طوزلو بلغم ومیاسل وقولتق التریله برمق اره‌لرنده ووجودك سائر محللرنده فساد ومدن حاصل اولان امراض افرنجیه‌دن ماعدا علی العموم جلد خسته‌لقرینك دوای حقیقیسی اولدیغی ومدت قلیله ظرفنده امراض مذکوره‌نك الزمعتد ومزمنلرینی بیله کاملاً دفع ایدرك اعادهٔ عافیت ایتدرمکده‌در واولدیغی وطغرلر اطبای حاذقه ومشهوره‌سنك تجارب عدیده‌سیله محسنات کلیه‌سی مثبت ومکتب طبیهٔ شاهانه‌دن دخی معاینه اولنه‌رق ذکر اولنان معالجاتك ترکیبنده وجود انسانه مضرت ایراث ایده‌جك بالجمله علاجلردن عاری اولدیغی تصدیق بیوریله‌رق اعمالیله فروخته دائر اولان رخصتنامه مومی الیه ویرلمشدر .

« محل فروخت واستحصال » باب عالی جاده‌سنده ایران دولتی سفارتخانه‌سی قرینده انطوان قبالتیان اجزاخانه‌سی ودیوسی بقچه قپوسنده قصابیان افندینك اجزاخانه مغازه‌سی وغلطه‌ده وویوه‌ده قارشوسنده موسیو لفاکیانك اجزاخانه‌سیله سائر اجزاخانه‌لرده بولنیور حبلرك قوطیسی یکرمی ومرهمك قوانوسی اون غروشدر .

(اخطار مخصوص)

قرمزی مرکبله امضا ومهر ذاتیه‌سی حاوی اولیان قوطی وقوانوسلرك ساخته اولدیغی اعلان اولنور . ٤۸

« برلین دارالفنون طبیسندن مخرج دوقتور یوسه‌پوویچ صالی ویکشنبه کونلری سرکه‌جیده اجزاخانهٔ ترکیبده اویله‌دن صکره باخاصه امراض داخلیه وعصبیه‌یه دائر اولان خستکانی قبول ایدر . » ۳

استانبولده عزیلر قرینده الوان زاده محله‌سنده تپه‌باشی زقاغنده سکز نومرولو ایله مرقم برباب وقف منزل قسمت عسکریه محکمه‌سی معرفتیله ومنادی حافظ عثمان اغا بدیله مزایده اولنوب بهر لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله التی بیك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمش اولدیغندن بودن زیاده ایله اشتراه طالب اولان ذواتك تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بر کون ظرفنده محکمهٔ مرقومه‌یه مراجعت ایتملری اعلان اولنور . ۳

عشاق قضانمك امور جه‌قریه‌سی ایتارنده موجود ایکی یوز الی قنطار پلاموط تشرین اولك اوتوز نجی کونندن اعتباراً اون کون مدتله مزایده‌یه چیقارلیوب بر قنطاری لیرا یوز غروش حسابیله طقسان غروشده محلی طالبی عهده‌سنده بولندیغندن زیاده‌یه طالب اولنلرك وشرائطنه معلومات المق استیانلرك محلنه ویاخود مالیه خزینهٔ جلیله‌سنده اعشار ورسومات ادارهٔ عمومیه‌سنه مراجعت ایتملری .

فرق چشمه‌ده حسام بك محله‌سنده زیرك جاده‌سنده اوتوز نومرو ایله مرقم برباب منزل جانب محلولاندن فروخت اولنجه‌یه دکین ایجاره

پاپادوپولو برادرك

معمولات حریریه

ایچون بوك دیو

استانبولده چارشوی کبیرده کباجیی خانده نومرو ۳ و ٤ وقالاقیجیز باشنده ۳۱ و ۳۲ وصندال بدستانی صره‌سنده ۳٤ نومرولی مغازه‌نك صاحبی بولنان پاپا دوپولو برادرلر سنین وفیره‌دنبرو اوروپانك الك مشهور قابوقلرله اولان مناسبات وحقوق تجاریه‌لری سایه‌سنده دائما نفیس وامتلاز اشیار جلب ایتمکده‌درلر

کرك استانبول وکرك بك اوغلی مغازه‌لرنده هنوز کورلمامش صوك موده‌ده متنوع ظریف ونفیس قوماشلر وانواع غارنیتورلر وقطیفه‌لر ودوشه‌مه‌لك ایچون دخی الك اعلاجنسندن غایت آغر املاس وچارشافلی نفیس قماشلر وسائر اشیای نفیسه موجود اولدیغی محترم مشتریلره عرض وبیان ایدرلر

مذکور مغازه‌نك ذاتاً شهرمزجه مشهور اولوب تشریف ایده‌جك ذوات کرامك مالارك نفاستندن وکرك فیاتلرینك اعوینندن فوق العاده ممنون اوله‌جقلری اعلان اولنور ۱۳

طریقك تفرقه‌سی [۷]

(بروصیتنامه)

« مابعد »

مؤلفی : مترجمی :

زاویه دومونتدین سلانیکلی توفیق

نصل سز بوقراری تصویب ایدرمیسکز ؟

– تمامیله تصویب ایدرم . فقط اوچه‌سویلدیکم برشی بنه بردها تکرار ایتمکدن کری طورەم .

قاپیدنك کندیسی ایچون اختیار ایده‌جکی مسلك صنایع عالیه . مقاولات محررلکی ، بانکرلك کبی سرمایهٔ عظیم تدارکنه لزوم کوسترەجك برشی اولورسه چوجقك حصول آمالنه پاره منزلك مانع اولاملیدر .

زوجکز آنده دوشانلوقس بنم محبم ایدی . کندیسی نرونتی صورت مجنونانه‌ده اسراف ایتمدی . عقیم قالان برطاقم تشبثات تجاریه آتی فقر وضرورته دوچار ایلیدیلر . هیچده منتظر اولمدیغی حالده فقر وضرورته دوچار اولمسی قلبنه ایندیردی . فقر وضرورت حالی فکرینه طوقودی . کندیسنی ، منزی ، اوغلنی ضرورت ایچینده بولندیره‌جق برحال بادیٔ کدر عظیم اولهرق بوکدرلندن ، پولمندن وفات ایلدی .

– حالبوکه بن ثروتمز ضایع اولمش ویاخود آزالمش دیه کندیسنه هیچ برزمان سرزنش ایتمك فکرنده دکل ایدم . بشامقدن بشقه برشی نجیه مطلوب دکل ایدی .

– مساعده ایتدیه سوزمی اکمال ایده‌یم . بن سزه‌ر خدمت ایده‌بیلیرسه‌م دەذره‌جه چکنمیرین آتی بکا سویلیکز عزیزم ژه‌اوردژین ! قابیدنك اختیار ایده‌جکی مسلکه سلوك ایتمکی تأمین ایتمك ایچون ، ایکی یوز ، اوچ یوز پك فرانقه‌می ؟ دهاز یاده‌یه‌می احتیاج کورینه‌جك اولورسه دفعهٔ سزه و برمکه حاضرم .

قونتس – بوتکلیف عالیجنابانه کردن طولایی سزه فوق العاده تشکره بورجلی‌یم .

لکن قابیدن بوکون هرنه اولهجق اولورسه اوحالی پاره ایله اکتساب اطمینانی آرزو ایدیورم . تکلیف عالیکزه کمال منت وشکران ایله مقابله ایله برابر آتی قبول ایده‌میه‌جکمی بیان ایلرم .

– بوآرزوکز افراطه یقین برشی دکل میدر ؟

– خیر ، افراطه یقین برشی دکل عاقلانه بر معامله‌در .

– سز هنوز کنج سکز ، جمعیتی ، غلبه‌لکی سویورسکز . فقط ثروتکزك آزلنی بوحالده بالکزجه امرار الملکزه باعث اولیور .

– اوغلم واردرآ ! اوبکا کافیدر . بن بشقه برشی ایستمه‌م .

– اوت ، سوکیلی زوجه‌کز ماری‌یی تولید ، بن دخی اوغلم قاپه‌نی دنیایه کتیردیکمز کون سز قزکزك شرفنه اوله‌رق اوکون ولایت داخلنده نه‌قدر تولدات وقوعبولمش ایسه جمله‌سنه برمقدار سرمایه وصیت ایتمکه قرار ویردیکز :

– اوت ، اویله برقرار اتخاذ ایتمشم ، انلرك هر بریسنه مخصوص اولان مبالغ کندیلرینك بختیارانه عمر سورملرینی تأمین ایده‌جك صورتده‌در . حیاتم بوچوقجقره حد بلوغه واصل اوله‌جغی زمانه قدر اوزانوب کیده‌جك اولورسه – که بو بابده شبهه‌م واردر .

آنلرك نامی السنهٔ آورده احترام ایلدکارینی ایشیده‌جکم . اکر اوزماندن اول وفات ایده‌جك اولور ایسه‌م کندیلری دها اول زنکین اولمش اوله‌جقلردر . فورفیکز (قابیدن) دخی بوچوجقده داخلدر .

– مستحق اولدیغکز درجه‌ده میزی سوه‌تلهمز ایچون مدت مدیده برحیات اولمکزی جناب حقدن تمنی ایلمکده‌یز عزیزم فلیپ !

– (قونتسك الدرینی صیقه‌رق) دیدم آ ! سز وصیتنامه‌نك مندرجاتنی دکشدیرمیسکز . قاپه‌نك سلوك ایده‌جکی ملك هرنه اولورسه اولسون کندیسنك بوسلکله یاقیشه‌جق برحال وموقعده بولنه‌جغندن امین اوله‌بیلیرسکز . کندیسی شمدی نره‌ده بولنیور .

– پاپه (وندوستوده) رسم سرکیسنده اقشام طعامی ایتمك ایچون بوکیجه بوراده قالمق لطفنده بولنه‌جغکز ایچون کندیسنی کورمه‌یله‌جکسکز .

– بوافشام قالهم عزیزم ژه‌اوردژین !

– نه ایچون اقندم ؟

– وجودمده براز یورغونلق اثری حس

(مابعدی وار)

ویریله‌جکندن منزل مذکورك استیجارینه طالب بولنلرك اوچوزالتی سنه‌سی شهر تشرین ثانیسنك اتخی صالی کوندن اعتبارا شهر مذکورك اون بشنجی کونه دکین اوقاف همایون خزینهٔ جلیلهسی محاسبهٔ عمومیه اداره‌سنه مراجعت ایلمکلری . ٣

کوزل بر یاتو صاتیلق اولدیغندن کورمکه رغبت ایدنلرك دیوان بولنده سلیمان پاشا خانك اوطه پاشیسی هاشم اغایه مراجعت اولنمسی ٥

مقام سرعسکری محاسبات داره‌سندن

خاصه سواری اوچنجی الای جراح اولی عثمان توری افندینك درسعادتده جراح پاشاده حویار محله‌سنده ساکنه حرمی خدیجه خانمه ترك ایلدیکی شهری ایکیوز الی غروش سپارش قوبونیله تطبیق مهربنی قضاء ضایع ایلدیکندن هرکیمك یدینه یکمش ایسه تاریخ اعلاندن اون بش کون ظرفنده محاسبات داره‌سی دردنجی شعبه‌سنه تسلیم قلنمسی وایلدیکی حالده دیکر ضایعندن قوبون اعطا اولنه‌جغی ومؤخراً ظهور ایده‌جك اولورسه عمل واعتبار اولنیه‌جغی اعلان اولنور .

(اعلان)

« باب والای سرعسکردن »

(١) نظامیه ارزاق انبارینچون بشیك قیه‌دن اون یك قیه‌یه قدر مبایعه‌سنه لزوم کورینان وموقع مناقصه‌یه وضع اولنان زیتونك بهر قیهٔ جدیدی ایکی غروش اون بش پاره‌یه طالبی عهده‌سنده اولوب اوکزه‌دکی چهارشنبه کونی قرار قطعیسی ویریله‌رك ایرتسی پنجشنبه کونی بوزده بش تنزیل قبول اولنه‌جغندن تنزیل قیأت ایله اعطاسنه طالب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات عمومیه داره‌سنه کلمکری . ١

قیصری ویوزغاد مالندن بولنه‌کلیم عدد ٤٠٠٠٠ بهری ٢١ غروش ١٠ پاره

پوتین شریدی ارشون جدید ٢٠٠٠ بهر ارشون جدیدی ٤٠ پاره

طاتلی چیرش قیهٔ جدید ١٢٠٠ بهر قیهٔ جدیدی ٢ غرزش ٣٠ پاره

یماش قیورجق مشینی عدد ٣٥٠٠ بهر عددی ٧ـ غروش

شبود لامه تیوری قیهٔ جدید ٢٠٠٠ بهر قنطار جدیدی ١٤٠ غروش

مخلق تیمور قیهٔ جدید ٢٠٠٠ بهر قنطار جدیدی ١٧٠ غروش

تعلاق شبود تیموری دمت ٥٠ بهر قنطار جدیدی ١٦٠ غروش

درتلك ساج دمت ٣٠ بهر قنطار جدیدی ١٧٠ غروش

بهر فوجیسی قرق کیلولق قارفیجه فوجی ١٥ عدد نومرو ٢٧ ١٥ عدد نومرو ٣٦ فوجی ٣٠ بهر فوجیسی ـ٧٣ غروش

یرلی اعمالی تیوریجی کوروکی عدد ١ غروش ٦٥٠ مراجعتله انبار . ه بهر سنه ظرفنده لزومنه کوره بویانه جق کتان بزی وقوغدلرك بویه اجرتی

(٢) مبایعه اولنق اوزره موقع مناقصه‌یه قونیلان بالاده محرر اون بر قلم اشبیانك تشرین ثانیسنك یدنجی کونی قرار قطعیسنك ویرلمسی مقرر اولدیغندن اعطاسنه وسکزنجی کونی بوزده بش تنزیلنه طالب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات عمومیه داره‌سنه کلمکری . ٢

آ . ماپر وشرکاسی عنوانلیه مؤسس اولوب بك اوغلندن تولن قریه‌ده بولنان مشهور حاضر اثواب مغازه‌سی نامنه اولمق ومتعدد مشتریلرینه برسهولت مخصوصه ارائه ایدلمش بولنمق اوزره بوکره استانبولده کوپری باشنده برشعبه دخی کشاد اولنمق وبك اوغلنده کی مرکز مغازه کبی شعبهٔ مذکوره‌ده دخی هر سنده بولنان ذکور وانانه مخصوص اولهرق عینی امتعه وملبوسات فروخت ایدلکده بولنمشدر .

بناء علیه مذکور مغازه‌ده موجود بولنان امتعه واشیا قیماتلرینك کرك اهونیت فوق العاده‌سی وکرکسه جنسی ونوع جهتیله التزام اولنان نفاست وظرافتی حقنده قناعت واطمئنان حاصل ایتك اوزره مذکور مغازه‌نی تشریفه رغبت اظهاری بالجمله نفائس پرورانه توصیه اولنور ١ شباط

قاره‌ری ، کوسنکلر ، قیر شیجانیری ، سانسارلری ، تلکیری ، وسائر بوکونه کیرمجی حیوانات اجناسه مخصوص ایجاد (طورطریب) توزی

١٨٨٩ سنه‌سنده‌کی پاریس سرکهٔ عمومیسنده‌برنجی مکافاته والتون مدالیونه نائل اولمشدر

(فوسو) نام ذاتك ایجاد ایتدیرمه‌سی اولان بو [illegible] خسته‌خانه‌لرده ، قشله‌لرده ، [illegible] سارده‌ده‌اقاعه‌خسارات [illegible] سیارده‌ده‌ایقاع اولنان حیوانات اهلیه‌ایچون برکونه [illegible] غیر معینه محافظه ایدیلمك کبی [illegible] ١٨٩٠ سنه‌سی کانون اول ٢٤ نده انکلتره‌دا خلنده لیفور [illegible] شهرنده‌ملیونرجه قاره‌ری او [illegible] وخلقك اقامتکاهلرینی استیلا وچوجقلری ایصیر [illegible] درجه‌سنده ایرات مضرات ایلدکلرندن شهر مذکور مجلس اداره‌سی عقد اجتماع ایدرك کرك صنایع وکرك زراعتجه بادیء خسارات عظیمه اولان حیوانات مذکوره‌نك وجودینی میدانلرده قالدیرمق ایچون اختراع ایدیلان (طورطریب) توزینك امر استعمالی تحت قراره المش وبوسایه‌ده برقاچ کون صکره موفقیت کامله استحصال اولنمشدر .

مذکور توزك فروخت اولنه‌دینی محل غلطه‌ده ویوده جاده‌سنده ٩٥ و ٩٧ نومرولی (اتمون قاروانا) نك یوك انکلیز عطریات مغازه‌سیدر . ١٢

« بودائیس دو بو آل »

اوکسوروك ، نزله ، ضیق صدر وامثالی خسته‌لقرك تداوی بسنه مخصوصدر . بو قیمتدار معالجه اوکسوروك ، نزله ، تنفسده صعوبت ، وبوغاز خسته‌لقلرینی بردنبره دفع ایدر . بوغازده طوپلانان بلغمی ازاله ایدیلدیکی تقشی تسهیل ایدر . بوغازلرده حاصل اولان شدتلی اوکسوکار ، باعث اولان ویل ونهار انسانك راحتنی سلب ایدن ضعیفلاتمی استعمالی انده ازاله ایلر واکثر امراضده بومعالجه‌دن برشیشه استعمالی کفایت ایدر .

POWELLS BALSAM OF ANISEED TRADE MARK.

اضیق صدر ، اوکسورك ، مزمن ، خسته‌لقری ، انفلوانزا ، صعوبت تنفسی وامثالی امراضده بومعالجه‌نك وبردیکی فائده‌یه هیچ برعلاج معادل اولهمز . دیوز بتوسی غلطه‌ده ویودا جاده‌سنده غلطه‌وشیشلی ترامواى استاسیونی یانده ٩٥و٩٧ نومرولی ادمون قاروانانك انکلیز مغازه‌سیدر ٤

غولدبیرغ برادرلری مغازه‌سی

غلطه‌ده تونل زقاغنده ایکی نومرولو وقره کویده چشمه قارشوسنده نومرو ١٢٨ الك یوك الك اسکی والك مشهور حاضر ملبوسات مغازه‌سی بولنان روم ایلی واناطولی ومصر قطعه‌لرنده معلوم ومشهور اولان [illegible] حاضر ملبوسات مغازه‌سی معتبر مشتریلره وکندوسنی توصیه ایدر وفروخت ایلدیکی اقمشه‌نك جنس اعلی سندن ومعمولاتنك صاغلملغندن وملبوساتك کوزل بچملرلغن وقیاتلرك اهونلغندن طولایی هیچ بر فابریقه طرفندن کندوسنه رقابت ایدیله‌میه‌جکنی بیان وتأمین ایدر .

شعبه‌لری		شعبه‌لری
اسکندریه	باشلوجه مغازه‌لری درسعادتده غلطه‌ده تونل زقاغنده ایکی نومرولی وقره کویده چشمه قارشوسنده ١٢٨ نومروده .	اطنه
اسیوط		ردوس
پورط سعید		سافز
یافه	غولدنبرغ برادرلری مغازه‌لرنده کابت ومفرادات اوزره صاتیلور . غلطه‌ده صیرنجی خانده بوك دیوزتوسی واردر .	ازمیر
بیروت		صامسون
شام شریف		سلانیك
اسکندرون		قوالله
طرابلس	و یانده‌ده (اوغانرتی استراسه) زقاغنده نومرو ٣٨ ده و (پروسنیج) ده ٤ نومروده فابریقه‌لری واردر . ٥٨	قلبه
مرسین		وارنه
طرسوس		روسچق

قندیه‌نك خالص ثوقولی صابونی من القدیم قندیه‌ده‌ایك اعلا صابون طبخ و اعمال اولندیغی عمومك معلومیدر . کریدك خالص زیتون یاغی وطرون وچوراق بله یاپیلان صابونلری جمله عندنده مقبول ومعتبر ایکن بونلر برقاچ سنه‌دنبرو مدالیی اردمیدآیوالق وسائر محلرده تقلید اولنقده وفیاتی اهون دوشورمك ایچون سوده‌ایله برتوع طالق طبراغی وبال معدنی کبی انسانك دیشنه وصاج وتننه ضرر کتورر اجزالر قارشدیرلمقده‌در . باجمله عمالکده الیوم صاتلقده‌اولان صابونلر اهالینك صاچلر بنی دوکمکده وچاشیری ده نهایت اوچ دفعه یقاملهٔ چورتمکده‌در . بوکبی تقلید صابونلرك صاچلری دوکوب صاچ قران خسته‌لغی کتیردیکی دخی بلیهدر . معرفت عاجزانه‌ملهٔ اعمال اولنان بو « ثوقولی صابون » ایسه وجود ودیشلر ایچون فائده‌لی اولدیغی کبی صاچلری‌ده اوزاتیرور ایچه طبیعی اون کون قدر چاشیردن چیقمز صابونلرك فائدلرندن شمدی‌یه قدر خانملرك صاچلری دوکلمکده ایکن عمومه برخدمت مفتخراولمق اوزره کوزل کلباغ وعطریات ایله اعمال اولنمش اولان بوصابونه (صاح علاجی) دینیلان سو دخی قارشدیرلمش اولدیغندن صاچلری دوکلمکدن محافظه ایدر .

قیهٔ جدیدی صندقله درت غروشه فروخت اولنوب طشره‌دن دخی پشیناً سپارش اولنورسه سریعاً کوندریلیر . عموم دوز و [illegible] استانبولده اسمه‌النده ٧ نومرولی مغازه‌ی اولدیغی وارزو ایدنلرك برمقدار اوب جرء الالای اعلان اولنور . حزیران ٨

« فوطوغرافچیلق آلتلرینه مخصوص فابریقه »

(بك اوغلنده جادهٔ کبیره‌ده تکیه زقاغنده ٥٧٨ نومروده)

موسیو (سیغم ، واینرغ) نك بالاده محرر محل ونومروده‌ده بولنان مغازه‌سنده اصول جدیده اوزره و ٣٠ فرانغه وبوندن زیاده‌یه هرنوع فوطوغرافك الات وادواتنی فروخت وفوطوغرافك جیلق صنعتنی تحصیل ایتك ارزوسنده بولنانلره مجاناً درس اعطا ایدلمکده بولندیغی والات وادوات مذکوره‌نك هرحالده غایت طیناقلی اولدقری اعلان اولنور . مذکور مغازه‌ده هرکونه اجزاء کیبویه دخی فروخت اولنور . تعمیرات وقت وزمانیله وغایت معتدل فیاتله اجرا اولنور . ١٣

« خالص قطرانلی (پانه‌رای) خلاصه‌سی » برونشیت ، التهاب الرئه ، مثانه وبجرای بول ومعده‌ده التهاباتی وورم بداینده‌ومزمن اوکسوروکه قارشو خالص قطران خلاصه‌سی بردوای مؤثردر .

(پانه‌رای) خلاصه‌سی تأثیرات طبیعیه‌سی جهتیله ـ قینینك قینه قینه قبوغنه ترجیح اولندیغی کبی ـ مستحضرات قطرانیهٔ سائره‌یه فائق ومرجحدر .

(پانه‌رای) قطرانی صور ثلثهٔ مختلفه اوزره صائلقه‌در :

(١) خلاصه حالنده که صوده برقاشیق علاوه‌سیله استعمال اولنور .

(٢) پستیل حالنده که غایت لذتلی برطادی واردر .

(٣) مایع حالنده که صورت مخصوصه‌ده خارجاً استعمال اولنور .

ادویهٔ مذکوره‌نك حاوی بولندقری قابك اوزرنده صورت استعمالرینه دائر معلومات مندرجدر .

فروخت اولنان محل بك اوغلنده غلطه سرایی جاده‌سنده موسیو (ن . تئودوروسك) ٢٤٤ نومرولی مرکز اجزاخانه‌سیدر . ١٤

« اوکسوروکه قارشو (پانه‌رای) پستیلری » تنفس بولرنك تخرشندن وباخود اسباب عصبیه‌دن ناشی ظهور ایدن اوکسوروکه قارشو پك مأثر بردوای اولسوب ورم علتی بدایتنده ، برونشیت ، بوغاز اغریسی والتهاب الرئه‌نك تداویسی ایچون دخی استعمال اولنه‌بیلور .

اشبو دوای مؤثر یکری بش سنه‌دنبری منجاوز برزمانلدن برو شرق وغربده کمال موفقیت اوزره استعمال ایدیله کلمکده اولوب شهرتی بحر محیطی کچه‌رك اقطار بعیده‌یه دخی شایع اولمش بولندیغندن خاصهٔ توصیه‌سی زائد وزوم‌سزدر .

مشهور (پانه‌رای) استحضارخانه‌سی مخصوصاتندن بولنان معالجهٔ مذکوره‌نك محسنات وقوائدی بالکز مواعید ایله دکل انجق باقبل انظار نامده تعیین ایده‌جکی درکاردر .

ادویهٔ مذکوره‌نك حاوی بولندقری قابك اوزرنده صورت استعمالرینه دائر معلومات مندرجدر .

فروخت اولنان محل بك اوغلنده غلطه سرایی جاده‌سنده موسیو (ن . تئودوروسك) ٢٤٤ نومرولی مرکز اجزاخانه‌سیدر . ١٤

هرنوع کتان معمولاتی جهازاً ایچون انواع امتعه سائره‌سنی وچوجقلر ایچون حاضر هرنوع البسه کتانلری معمول حاضر البسه مغازه‌سی اشبو مغازه الترنکین والبیوك مغازه‌در مذکور مغازه‌ده جهازه متعلق هرنوع کتان والشملی چاشیر والبسه وکوکس باغری ومنديل وبموق امتعه وسقره اورتیلری وارکك وچوجقلره مخصوص کوملك وچوراب وبوکدن معمول (ژرسه) تعبیر اولنور طوزاق وسائر وقادینلره کوچك قزلره مخصوص قاپله‌لر وچوجقلر ایچون البسه وقاپله‌دن معمول سو فوستانو وبرلن وویانه‌نك اشهر مشهور فابریقه‌لری معمولاتندن انواع اقمشه وبموق وبوکدن معمول یاقی اورتیلری فرانسه‌نك (نروا) بلده‌سی جوارنده (اکس آت اوطر) بلده‌سنده کائن (سنفیل ارنولد) فابریقه‌سی معمولاتندن شامه‌لرویه (نروا) بلده‌سنده کائن (اربین) برادرلر (رابانی اولیویه) و (شامپره‌نو) فابریقه‌لرینك بولنه قماشری بولنور .

استانبولده مرکز مغازه‌سی ـ غلطه‌ده بوسته‌خانه‌نك بولندیغی بوك ملت خانده اولوب ١٦ نومرولی مرتم مغازه‌دن کیرلیور فیاتلر غایت اهونمدر .

مذکور مغازه‌نك رغبت عمومیه‌یی قازانمش اولمغله توصیه‌یه هرکونه حاجت یوقدر .

مغازه‌نك واسع انبارلری زیارت اولنمه ایله تنبیه مشتری ایچون کافیدر .

ولایات ایچون دخی سپارش قبول اولنور . ١٨

« ڤارلسباد حبلری »

وبانه اجزاجیلردن موسیو (آلوئیز مرتن) نك ایجاد کرده‌سی اولان ڤارلسباد حبلری : اطبای حاذقه‌دن مشهور (شارل ووغ) دن انسان ماکنه‌سنك دائما تغذیه ایلدیکی و بوز یلان الات واداتك تعمیری ایچون صورت منظمه‌ده بعض مواد استعمالی لزومنی لازم کلدیکنی بیان ایدر ایدی . باغرصقلر قپالی مواد مذکوره‌نك قبولی ایچون ایکی طرفدن دخی اچیق بولنه‌مزدر . هضم یعنی مواد معدیه‌نك باغرصقلر قنالی داخلنده‌کی تبدلی صرف وساده‌جه کیمیه‌دن معدوددر . هضم مادیه‌سی صورت منتظماً اجرا اولنور اجرا اولنسور ایسه مواد معدیه‌نك تبدلی دخی منتظماً اجرا اولنور دیمکدر . بوحالده وجودك استراحتی مکمل اولسور . فقط هضمده برانتظامسزلق وقوعه کلسه مواد معدیه‌نك تبدلجه دخی انتظامسزلق وبوصورتله صحت وجودجه راحتسزلغی موجب اولور . اشبو راحتسزلقلر میانده انسداد قدر کثیر الوقوع برشی اوله‌مز . الیوم انسداد علیهنده (ڤارلسباد مرتن) نام حبلر قدر مؤثر برعلاج بولنامشدر . اشبو حبلری موقت دکل فقط دائمی ومؤثر واوجوز برصورتده یاپمق ایچون برخیلی فداکارلقلر وبرخیلی مزاحم اختیار اولنمشدر . بوحبلرك صورت استعمالنه کلنجه : بوك ادمی اقشام یاتمزدن اول ویاخود یکدن ایکی ساعت صکره ویاخود صباحلین قوشلق طعامندن برساعت اول ایکی دانه حب التلیدر . مذکور حبلردن نتیجهٔ مطلوبه حاصل اولز ایسه اوچ حب التله‌یلور . وعکسی تقدیرده حبلرك عددی بره قدر تنزیل ایدیله‌یلور . بعض کره دخی مارالبسان مقدار حبلرك ایکی کونده برکره التمسی کافیدر . التی یاشنده اون ایکی یاشنه‌قدر اولان چوجقلر ایچون برحب کافیدر . اشبو ڤارلسباد حبلری کرك تلکنزده وکرك ممالك اجنبیده‌ده فروخت اولنقده‌در . اشبو حبلر قوطیسنك قوشاغنده (آ . مرتن) مارقه‌سی بولنه‌جقدر .

بهر قوطینك فیاتی یکرمی بش سانتیمدر . مذکور حبلر استانبولده طرافیجیلر محله‌سنده سقا چشمه‌سی زقاغنده جبل طارق خانده اون التی واون سکز وبکرمی نومرولو مغازه‌لرده اون ایکی قوطیدن دون اولمامق شرطیله کلیت اوزره وقصابیان ، کوچکیان ، مزیکی ، زانی ، اجزاخانه‌لرینه سائر باجمله اجزاخانه‌لرده بر قوطی دخی فروخت اولنور . ١٠٨

الازاروفرانقو

(استانبولده قنجانجیلر بوقوشنده بومارشه خانی قبوسی قارشوسنده)

نومرو ٣٧ ٣٥٠ ٣٣٠

مومی البدرغیتلو مشتریلرینی برقاتدها خشنود ایتمك ایچون بوسنه کندی مخدومنی اوروپایه اعزام ایدرك فرانسه وانکلتره‌نك الك مشهور فابریقه‌لرندن قیش موسمنه متعلق دوشمه‌لك زیرده محرر اشیای متنوعه‌یی جلب ایلمشدر :

ایپکلی ربس ، طومار ، آطلاس وقاتنازی قوماشلر بومشور ، بون قدیفه‌لر ، بون وپامو قلی رپسلر ، کتانلی وپونلی داموسقه‌لر . فرانسزك الك اعلاجه ، نسندن ساتن ، غوبن قره‌پ وقره‌طون یاصه‌لر نوایجاد مشمع پرده‌لکر انواع درلو ایشلمه تول جفت پرده‌لر ، آرشونلق بیاض قره‌م والوان پرده‌لکر بروکسالك اعلا طوقومه قدیمه وباصمه اوطه وبول خالیلری ، انکلیزك هرنوع یکباره پرمشمعری عربه‌یه متعلق ایپکلی وپوکلی قوماشلر ، اطلس ماروکن وشیرتلر فنارلر مقراس دیکیل کناری آرابه جاملری آتلره مخصوص انکلیزك نوایجاد اورتولری وسائره مغازهٔ عاجزانه‌مزه تشریف بیوران ذواتك اولاسائر دوشمه‌سی مغازه‌لرینی کزدکدن صکره مغازه‌مزه تشرفلرنده نه‌قدر اهون نوایجاد اشیا اله‌یله جکلرینی وازهرجهت ممنون قاله‌جقلرینی وعدایدرم . ٢٤

(محافظهٔ صحت کسب قوت ایچون یوك مدار)

اشبو صوك یکرمی سنه ظرفنده فوسفوری حاوی اولهرق اختراع ایدیلان ترتیباتك زیاده نافعی دوفدور (لالور) طرفندن (فوسفودین) نامیله ایجاد ایدیلان معالجه‌در . اشبو معالجه دماغ حضورسزلغنی اوشولغی دفع وقوهٔ تناسلیه‌نك وقتندن اول قوتدن دوشمسنی منع ایتدیکی کبی سکیر خسته‌لقرینی ومعده هضمسزلغنی وجکر وبوبرك وامثالی خسته‌لقلر ایله بعضاً وجوده حس اولنان راحتسزلغی ازاله ایدر . (فوسفودین) نی استعمال ایدنلر ایلك کونی فائده‌سنی حس ایدرلر . مذکور علاجك خصائص نافعه‌سندن مستفید اولمق ایستیانلر غلطه‌ده و بوده‌ده ترامواى جاده‌سنده موسیو ادمون قاروانانك ٩٥ و٩٧ نومرولی انکلیز مغازه‌سنه مراجعت ایلیدررلر . ١٠

برنجی نوع انکلیز عطریاتی

لوندره‌ده (نیوبوند) زقاغنده ١١٧ نومرده (قراون) شرکتی مغازه‌سی

له‌ژوآیودی لاتورن	یاسمن	اپوپوناکس
قراب ایل بلوس	اسفودل ، اوقیدیا ، جیبرو سائره	ویلت
چارینا	الپوتدوب	ایلانغ ـ ایلانغ
بیاض لیلاق	اس . بوقه	میلفلور
قوریلوبیس	جوکی قلوب	پاضی کل وسائره

« قراب ایل بلوسومس » حقنده لوندره‌ده طبع ونشر اولنان « قاورت » نام غزته دیورکه :

« لوندره‌نك (قراون) شرکتی طرفندن اعمال وفروخت اولنقده‌ده اولان بوصو موسمك الك مجدد قوقولی موادینه مرجحدر . تاج شکلنده بولنان طابه‌لی شیشه ایچنده صاتیلور . بشقه‌نوعنی ساختمدر . (لاواندر سولتس) یعنی انکلیز لوانطه طوزلری حقنده دخی لوندره‌نك ([illegible]) شو وجهله افادهٔ مرام ایدیور : « بوطوزلرك فرق العاده قوزل برقوقوسی واردر . ملبوسات ایچون استعمالی مناسبدر . شیشه برایکی دقیقه اچیق برانلدیغی حالده اوطه‌نك هواسی تجدید ایدرك اوطه ایچنده برسرینلك پیدا اولور . باش اغریسی ، نزله‌یه قارشو مؤثر بردوادر . » (اوپالین) دخی برنوع توزدر . بوتوزی استعمال ایتمش اولان مادام (آده‌لینا باططی) نك حقنده شوله یازیور : « اوپالینی دیکر کافهٔ مواد عطریه‌یه مرجح بولدم . جلد اوزرینه حسن صورتده اجرای تأثیر ایدیور . »

مذکور مغازه‌ده‌مداد مذکوردن بشقه انواع رایحه‌لر چیکلدرن معمول اولدقی « ساوون چارینا » ، « ساوون لیلاك » « ساوون روز آنکلاز » ، « ساوون وبولت آنکلاز » نامله‌یله درلو درلو صابونلر و « اودی قولونی آنکله » ، « قولدقرم » وسائره بولنور لوندره‌ده بولنان مذکور « قراون » شرکتنك ممالك شاهانه‌ده وبلغارستانده‌کی بولنان غلطه‌ده ویوده‌ده قره‌قوخلغانه‌سی اتصالنده ٩٥ و ٩٧ نومرولی مغازه‌ده (ادموند قاروتا) نك یوك انکلیز مغازه‌سنده طوبدن وپراکنده صاتیلور . حزیران ١٨ ١٦